

700 JOUETS POUR

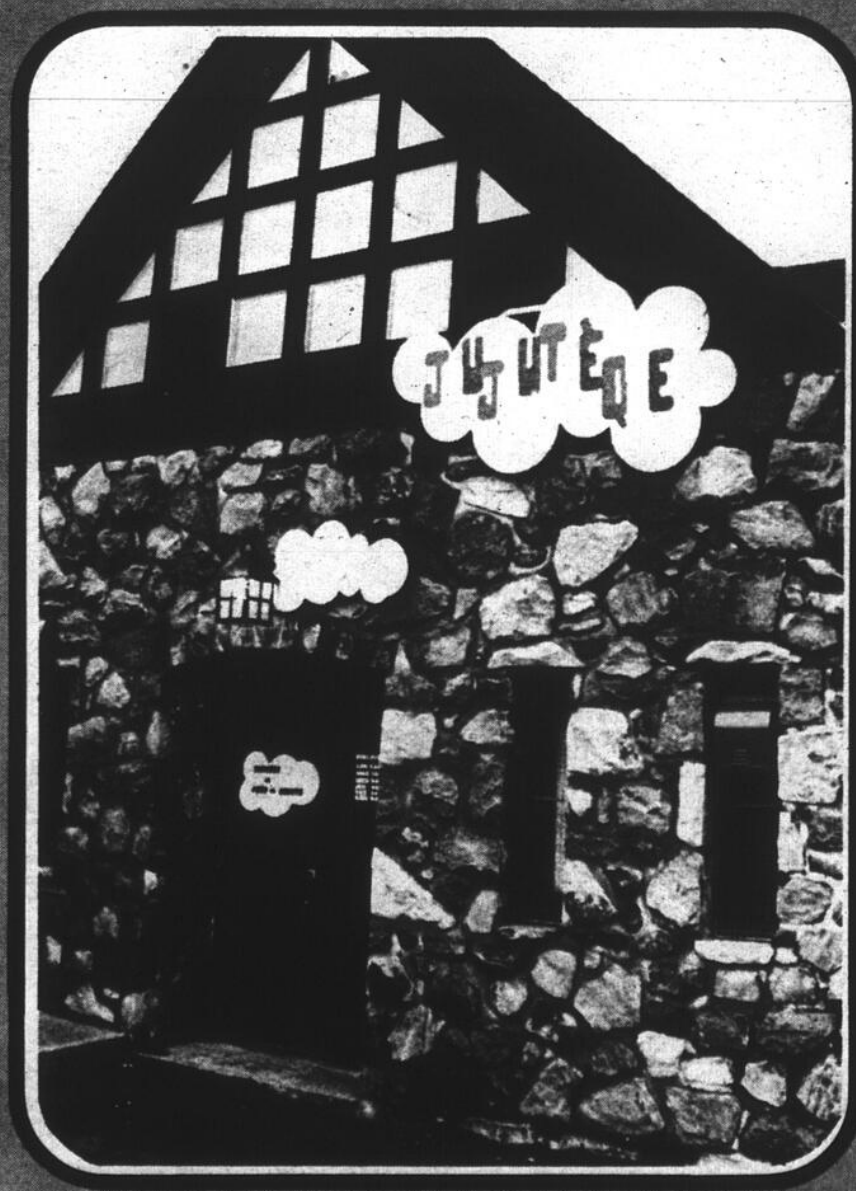
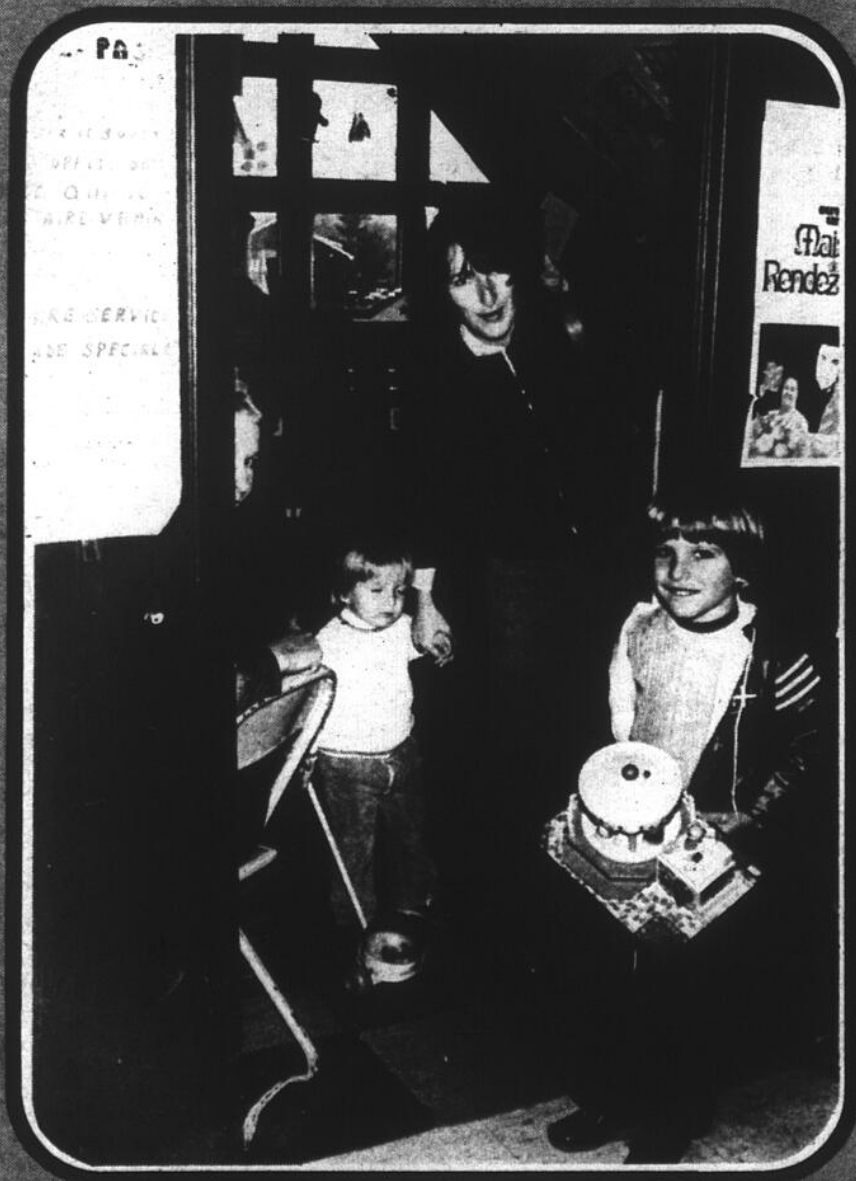
Texte Jean Racine — Photos Pierre Lasalle

\$1.00

A Longueuil, grâce à une subvention du Programme Initiatives Locales, 768 enfants dont l'âge varie entre 4 mois et 12 ans ont à leur disposition en permanence plus de 700 jouets éducatifs de qualité. Il ne s'agit pas d'une grande famille dont les nombreux enfants seraient particulièrement favorisés, mais d'un service de prêt de jouets, la Joujouthèque, fondée l'an dernier à l'exemple de ce qui se fait déjà depuis quelques années en Angleterre.

Contre un abonnement familial de \$1, les parents de la paroisse Saint-Georges, peuvent permettre à leurs enfants d'avoir accès à un stock de plus de 700 jouets. En plus d'être une façon efficace de lutter contre l'inflation du coût des jouets, la Joujouthèque est une façon de s'assurer de la qualité des jouets des enfants. Comme CONSOMMATION le rapportint la semaine dernière à la suite d'expériences conduites par l'Association des consommateurs du Canada, section Québec, il s'est produit une sérieuse dégradation de la qualité matérielle et de la valeur éducative des jouets au cours des dernières années.

A la Joujouthèque, on met l'accent sur des jouets éducatifs de qualité et, l'an dernier, les jouets mis à la disposition des enfants ont été classés par des psychologues.



700 JOUETS POUR \$100



Big Jim, Barbie et leurs amis ne font pas partie de la collection de la Joujouthèque. On n'y encourage pas la société de consommation.



Y a rien comme un petit essai...

La Joujouthèque: un service de prêt nouveau genre

À raison de 55 par jour, soit plus de 250 par semaine, des enfants vont se servir à même les 700 jouets qui constituent le réservoir de plaisir et d'apprentissage de la Joujouthèque. Au deuxième étage du chalet d'un parc municipal, ce service de prêt nouveau genre offre à ses "clients" de 4 mois à 12 ans des jouets éducatifs de qualité que les familles ne pourraient vraisemblablement pas se payer. À raison de 250 sorties de jouets par semaine, d'une valeur moyenne de \$10, et de 750 abonnés, chaque enfant utilise donc en moyenne au cours d'une année des jouets dont la valeur totale dépasse les \$150.

Inutile de dire que rares sont les familles qui peuvent se permettre d'investir autant sur les jouets.

C'est en Angleterre que cette idée de service de prêt de jouets aurait pris naissance et on ne compterait que trois organisations semblables au Canada soit à Toronto, Sherbrooke et Longueuil.

Outre l'économie manifeste que présente cette formule sur l'achat individuel des jouets, la Joujouthèque offre plusieurs avantages tant pour les enfants que pour les parents. L'an dernier, des psychologues ont établi une classification des jouets par groupes d'âge et par objectifs. Sauf de rares exceptions, les manufacturiers de jouets semblent indiquer sur leurs produits des groupes d'âge fixés plutôt en fonction des objectifs de commercialisation que de la réalité. Ainsi, si l'on croit qu'un jouet attirera l'attention des enfants de 4 à 5 ans, on indiquera sur l'emballage qu'il est destiné aux enfants de cet âge. Très fréquemment, on découvrira à l'usage que ce jouet est soit d'une simplicité extrême pour les enfants de cet âge, soit trop complexe. Très peu de manufacturiers de jouets prennent la peine de vérifier expérimentalement à quel groupe d'âge leurs produits s'adressent.

En ce qui a trait aux objectifs, la situation est encore plus complexe. On a trop tendance à considérer les jouets comme simple passe-temps, comme des objets destinés à occuper les enfants en attendant qu'ils grandissent... En fait, les jouets ont une fonction extrêmement importante dans le développement de l'enfant et il est important de mettre à sa disposition des jouets qui lui permettront d'évoluer. Ils peuvent également avoir une valeur thérapeutique en aidant un enfant à franchir l'une ou l'autre des étapes de son évolution.

À la Joujouthèque, les jouets sont justement classés selon leurs objectifs dans le développement de l'enfant. En plus, les psychologues qui ont établis la classification des jouets ont laissé un catalogue dans lequel les parents peuvent trouver des commentaires sur les produits offerts à leurs enfants. Il est ainsi beaucoup plus facile de choisir un jouet qui remplira la fonction désirée.

Mme Lorraine Bélanger, qui occupe le poste de "joujouthécaire" depuis le mois de septembre, a expliqué à CONSOMMATION que des corrections sont apportées aux jouets mis à la disposition des enfants. Comme tous les consommateurs de jouets le savent, la langue des instructions pour les jouets, comme pour bien d'autres types de produits d'ailleurs, est souvent d'une pauvreté navrante. "Nous corrigeons les instructions lorsqu'elles sont rédigées en mauvais français, ou nous en faisons une traduction lorsqu'elle ne sont fournies qu'en anglais." Cette opération n'a pas, bien sûr, pour but d'instruire les parents, mais s'adresse plutôt aux enfants qui seraient, sinon, exposés dès le moment de leur apprentissage de la langue à des textes rédigés bien souvent dans le français le plus incompréhensible.

Dirigisme

Bien qu'à la Joujouthèque, les clients aient toujours raison, Mme Bélanger tente d'orienter les enfants vers les jouets les plus adaptés à leurs besoins. Avec assez peu de succès, confesse-t-elle, puisque déjà, à 4 ou 5 ans, on a des idées bien arrêtées sur plusieurs sujets et en particulier sur les jouets.

Mme Bélanger s'avoue incapable de chiffrer l'économie qu'une famille peut réaliser en s'abonnant à la Joujouthèque, mais il est évident, surtout dans le cas des familles nombreuses, qu'il s'agit de sommes d'argent appréciables. "L'important, affirme Mme Bélanger, c'est toutefois le fait que les enfants disposent d'un meilleur choix tant en quantité qu'en qualité lorsqu'ils ont accès à un service de prêt".

Les premières fois qu'ils viennent à la Joujouthèque, les jeunes enfants comprennent mal qu'on leur demande de remettre le jouet qu'ils ont adopté depuis quelques jours. Ils s'habituent cependant assez rapidement à ce principe et après quelques visites, le problème ne se pose plus. Les plus âgés des abonnés du service de prêt, ceux qui sont en âge de venir seuls et qui ne sont donc pas pressés par la présence de leurs parents, ont tendance à s'installer sur place et à essayer les jouets un après l'autre avant de fixer leur choix. En moyenne, les enfants mettent près d'une demi-heure à choisir le jouet qui leur convient.

La Joujouthèque

La Joujouthèque est une activité des Loisirs Saint-Georges de Longueuil subventionnée par les Projets Initiatives Locales. Même s'il s'agit d'un projet paroissial, des familles de toute la rive sud, et même de Montréal, sont abonnés à ce service de prêt. L'an dernier, près de 10% des abonnés étaient de l'extérieur de Longueuil.

La Joujouthèque est située au 1000, rue Delorimier à Longueuil, téléphone: 670-9843.



Mme Lorraine Bélanger, "joujouthécaire".

À la maison

Malgré son intérêt certain, la formule de la Joujouthèque ne peut prétendre remplacer entièrement les jouets qui appartiennent en propre à l'enfant. Comme nous le confiait une mère qui initiait son enfant de trois ans à la Joujouthèque, les enfants se lassent très rapidement des jouets éducatifs et c'est surtout pour pallier à ce problème que la formule du prêt est intéressante. Elle ne saurait toutefois être exclusive, ne serais-ce que parce qu'il est impossible de contrôler les jouets de provenance diverse que reçoivent les enfants.

Le succès de la Joujouthèque tant face aux enfants qu'aux parents a obligé les organisateurs à fixer certaines normes d'utilisation pour éviter que les enfants ne changent leurs jouets plusieurs fois par jour. On demande donc aux enfants de conserver les jouets qu'ils choisissent durant une période d'au moins 24 heures. En fait, la période moyenne de rétention des jouets est actuellement d'une semaine.

La cotisation d'un dollar qui est demandée à chaque famille n'est évidemment pas destinée à l'achat de jouets. Cette somme ne serait pas suffisante pour se procurer la masse de jouets qu'une organisation semblable doit mettre à la disposition de sa clientèle. Alors que la cotisation sert essentiellement à défrayer le coût de la réparation et de l'entretien, les jouets sont obtenus principalement grâce à des dons d'individus, mais surtout de magasins et de manufacturiers de jouets. "Jusqu'à maintenant, affirme Mme Bélanger, la réaction des marchands de jouets a été très bonne et a permis l'acquisition des 700 jouets qu'offre la Joujouthèque à ses 750 abonnés. Nous demandons des jouets éducatifs et les commerçants comprennent très bien nos désirs.

"Des individus nous donnent également des jouets usagés, poursuit Mme Bélanger, mais nous faisons un tri avant de les offrir aux enfants de façon à éliminer les jouets de peu d'intérêt ou ceux qui sont dangereux."



Oui, non..., peut-être.

Peu de dommages

Pour un service de prêt de jouets, un des facteurs essentiels est que les jouets soient en bon état. Bien sûr, la cotisation d'un dollar sert à réparer les jouets endommagés, mais selon Mme Bélanger, très peu de jouets sont retournés abîmés ou brisés. "Lorsqu'on nous retourne des jouets en mauvais état, c'est qu'il y a eu manque de surveillance des parents. Heureusement, il ne s'agit que de cas très rares, on fait attention."

Plus populaire que la bibliothèque

L'indice de fréquentation de la Joujouthèque constitue une bonne mesure de sa popularité et sa moyenne quotidienne de 55 prêts est une preuve du succès de cette entreprise. À titre de comparaison, la bibliothèque voisine compte trois fois moins d'abonnés que la Joujouthèque. Mme Bélanger a cependant noté qu'une forte proportion des clients réguliers de la Joujouthèque sont également des habitués de la bibliothèque. On va d'une salle à l'autre, à la recherche du livre ou du jouet convoité, ce qui tend à accréditer l'opinion de Mme Bélanger à l'effet que l'utilisation des services de prêt est une question de formation.

Le printemps dernier, lorsque la Joujouthèque a fermé ses portes pour quelques mois à la suite de problèmes d'organisation, les responsables du projet ont reçu un grand nombre d'appels d'abonnés inquiets de la disparition du service de prêts de jouets. Pour Mme Bélanger, il s'agit-là d'une manifestation d'intérêt incontestable pour la Joujouthèque et de la preuve de son succès.

Un pharmacien répond

A la suite de la publication de commentaires sur les importantes variations de prix que l'on trouve d'une pharmacie à l'autre pour les mêmes médicaments, un pharmacien de Montréal, M. Jean David, nous écrit pour prendre la défense de sa profession:

"Cette missive n'a pour but que de tirer au clair certains passages ambigus d'un article publié le 24 octobre sous le titre "La pilule dure à avaler". Ce qui suit n'est pas pour fin de publication.

"1 - La pilule a sûrement dû être "dure à avaler", parce qu'il ne s'en fait plus ou presque... De nos jours, on ne trouve que des comprimés sur le marché dans 99.9% du temps.

"2 - Comment se fait-il que la pharmacie Chartier vend ses médicaments à un prix presque deux fois plus élevé que celui d'un concurrent? Peut-être trouveriez-vous plus facilement la réponse à cette question en vous demandant plutôt comment il se fait que la pharmacie Coutu puisse vendre ses médicaments à un prix presque deux fois moindre que le prix pratiqué par la plupart des autres pharmacies.

"Le lecteur qui se plaint mentionne qu'on refusa de lui remettre son argent en retour des pilules. Vous ne prenez pas le temps d'expliquer que le Code de déontologie des pharmaciens interdit de reprendre tout médicament.

"3 - Quelle est, selon vous, la notion de "bon profit"?... Si je fais bien le calcul, en réalisant un profit de \$2.15 sur \$14.37, prix de vente au détail, j'en arrive à un profit de 15%. Lorsque je songe aux honoraires perçus par les membres de plusieurs autres professions, j'en viens à douter que le pauvre petit pharmacien puisse même en arriver à "respirer" décemment. Vous oubliez, cher monsieur, que le pharmacien propriétaire doit payer, entre autres, pour un pharmacien à \$10 l'heure, un commis à \$4 l'heure et un livreur à \$4.50 l'heure. Il faut ajouter à ces dépenses de salaire des frais de loyer, électricité, téléphone, assurances, taxes, papeterie et j'en passe.

Vous faites également une autre erreur en calculant le profit fait par la pharmacie Chartier: personnellement en regardant \$5.39/\$11.50, j'en arrive à 46% et non à 75% de profit, suite à ce dont vous faites mention.

"En plus, je m'étonne du fait que seul le prix de vente vous préoccupe. Avez-vous vérifié si le dossier-patient existe à la pharmacie Coutu?... Est-ce que le consommateur en question peut facilement communiquer avec le pharmacien à la pharmacie Coutu? Est-ce que la pharmacie Coutu se fait défrayer par le client ses frais de livraison (s'il y en a)? Il est vrai que l'on retrouve beaucoup et très souvent d'annonces des Pharmacies Coutu dans le Dimanche-Matin... est-ce ça un bon profit professionnel?

"En parlant d'annonce, j'en profite pour vous souligner qu'un médicament ne peut, en théorie, être annoncé. Le saviez-vous? Pourtant votre journal en publie régulièrement. Vous ne protégez sûrement pas le consommateur en agissant ainsi, mais plutôt vos intérêts, n'est-ce pas?

Personnellement, je considère que c'est votre article plutôt que la pilule, qui est dur à avaler.

"En espérant que ces quelques lignes réussiront à vous éclairer sur quelques points capitaux relatifs à la pharmacie et en espérant vous lire d'ici-peu, veuillez me croire votre tout dévoué.

Jean David
pharmacien

N.B. Suite à la lecture d'autant de sottises, serait-ce trop demander que de suggérer de faire naître une rubrique intitulée "Pharmaction"... celle-là ne serait pas subventionnée par les pharmacies Coutu."

Malgré que M. David ait demandé que sa lettre ne soit pas publiée, il y soulève suffisamment de problèmes intéressants pour que nous passions outre à sa requête pour aller au fond de ce problème.

Oublions les insinuations malveillantes au sujet de l'indépendance de CONSOMMACTION face aux Pharmacies Jean Coutu ou de tout autre annonceur. Deux années d'existence ont prouvé hors de tout doute que CONSOMMACTION ne faisait pas de différence entre un marchand qui annonce dans le Dimanche-Matin et un marchand qui n'annonce pas.

A notre connaissance, il n'y a pas de médicaments annoncés dans le Dimanche-Matin, pas plus que dans les autres journaux du Québec. Si M. David peut nous signaler des cas concrets, nous serions heureux de nous pencher sur la question, même s'il s'agit des Pharmacies Jean Coutu...

Si l'on se penche sur le fond du problème soulevé par M. David et notre article, mentionnons tout d'abord qu'il est intéressant d'apprendre que le Code de déontologie des pharmaciens interdit de reprendre des médicaments. Cet élément avait échappé à notre attention et nous sommes heureux d'apprendre que les consommateurs sont protégés contre les "médicaments usagés".

Comment se fait-il que les Pharmacies Coutu vendent leurs médicaments à des prix presque deux fois moindre que ceux pratiqués dans les autres pharmacies.

La question est complexe, mais la réponse repose presque exclusivement sur le facteur volume et M. David n'est pas sans le savoir. Lorsqu'un commerçant vend de très grosses quantités d'un produit en ne réalisant sur chaque item qu'un petit profit, il fait un profit total équivalent à celui d'un commerçant qui ne vend que de petites quantités d'un produit en réalisant sur chaque item un grand profit. Plus encore, le premier commerçant peut parvenir à accaparer une part du marché telle que son profit total dépassera celui de ses concurrents. C'est le principe, pas nouveau du tout, qui inspire l'action de tous les "discount stores".

Indépendamment de la question des chaînes de magasins, du pouvoir d'achat, des services, etc, il est possible pour une pharmacie de vendre ses médicaments au même prix qu'une chaîne de pharmacie, l'expérience d'une pharmacie de Pointe-Saint-Charles démontre abondamment ce point, puisqu'on y vend les médicaments aux mêmes prix que dans les pharmacies Coutu tout en offrant les services que mentionne M. David dans sa lettre et en assumant les charges qu'il énumère.

En ce qui a trait aux salaires que doit verser le pharmacien propriétaire, mentionnons qu'il ne nous semble pas déraisonnable de charger au client qui désire une livraison le coût de ce service plutôt que de le répartir entre tous les clients, même ceux qui n'en ont rien à faire.

Le commis que le pharmacien paye \$4 l'heure ne s'occupe pas des médicaments, sinon pour actionner la caisse enregistreuse et mettre le tout dans un sac. S'il y a un commis dans une pharmacie, c'est que le pharmacien exerce un autre commerce parallèlement à celui d'apothicaire: vendeur de lames de rasoir, de shampoings, de produits de beauté, de chocolats et de cigarettes. Le coût de cet employé ne devrait donc pas se répercuter sur celui des médicaments.

Reste donc le pharmacien à \$10 l'heure que toutes les pharmacies doivent assumer, chaîne ou pas.

Nous avons bouclé la boucle. Pourquoi alors les pharmacies "indépendantes" vendent-elles leurs médicaments si cher? Peu importe la réponse, les consommateurs n'ont pas à subventionner quelque marchand que ce soit et sont libres de faire leurs achats là où les prix sont les moins élevés.

essaierons de répondre le plus tôt possible, en tenant compte en premier lieu des sujets qui semblent intéresser le plus grand nombre possible de lecteurs.

Tous les envois doivent être adressés à CONSOMMACTION, Dimanche-Matin, 5701, rue Christophe-Colomb, Montréal.

Écrivez-nous

Le consommateur aux prises avec un commerçant ou un fabricant peu soucieux de la qualité de leurs produits ou désintéressés du service après vente peut faire appel à CONSOMMACTION, par écrit. Nous interviendrons directement ou nous dirigerons le consommateur vers les personnes qui l'aideront. Le lecteur doit inclure à son envoi copie des contrats de vente, des contrats de crédit,

des garanties, des lettres expédiées au commerçant, des réponses de ce commerçant. Ces documents nous permettront d'intervenir plus efficacement auprès des marchands ou des fabricants mis en cause.

Le lecteur doit également inscrire son nom et son adresse sur la lettre, mais seules les initiales de son nom apparaîtront dans le journal. Nous



Stocks épuisés chez Shack

A.L., Montréal
Après avoir pris connaissance d'une annonce de Radio Shack dans Perspectives du 17 octobre, M. A.L. se présente à un de ces magasins pour faire l'achat d'une calculatrice en solde à \$6.88. L'annonce a été publiée dimanche et lundi midi, lorsque M. A.L. va faire l'achat de sa calculatrice, les stocks sont déjà épuisés.

Ce consommateur soupçonne que les magasins n'avaient pas de quantité suffisante de calculatrices pour répondre à la demande pour toute la durée de la vente, soit jusqu'au 6 novembre. Le truc serait d'annoncer la calculatrice à un prix très bas et, puisque les stocks sont épuisés prématurément, de tenter de vendre un autre modèle qui n'est pas en solde...

Vérification faite, il nous a été impossible de trouver une de ces calculatrices le mardi suivant la publication de l'annonce dans trois magasins de cette chaîne. Dans tous les cas, on a fait miroiter la possibilité que le magasin en reçoive d'autres au cours de la semaine, mais on a refusé de prendre une commande. Les trois personnes avec qui le représentant de CON-SOMMACTION a fait affaires ont plutôt suggéré de passer au magasin "pour voir si des nouveaux stocks n'avaient pas été livrés".

La Loi fédérale sur la publicité trompeuse prévoit qu'un marchand doit avoir un produit en quantité raisonnable avant de faire une vente. Malheureusement, comme le déplore M. André

Boivin de la Division de la publicité trompeuse du Ministère de la Consommation et des Corporations, il n'existe aucune jurisprudence qui permette de déterminer ce qu'est une "quantité raisonnable", aucune poursuite n'ayant jamais été intentée en vertu de ce paragraphe de la loi, justement à cause de son imprécision.

Rien dans la loi n'oblige un marchand à prendre des commandes durant la période où le produit est en vente, quitte à livrer le produit plus tard, mais au prix annoncé.

Chez Radio Shack, Mme Hoffman, nous a expliqué que le prix demandé pour ce produit était vraiment trop bas, ce qui a créé une demande exceptionnellement forte. Il serait difficile de prendre des commandes, nous a-t-elle expliqué, puisque les clients ont tendance à passer des commandes dans plusieurs magasins, ce qui gonfle artificiellement la demande et fausse les projections de vente.

Des stocks supplémentaires de calculatrices sont cependant attendus et Mme Hoffman nous a promis qu'elle communiquerait avec M. A.L. pour régler son cas dans la mesure du possible.

Enquête des postes.

Mme Y.P., Cowansville

"Il y a plusieurs semaines, nous vous écrivions au sujet des Editions Européennes. Nous avons enfin reçu de leurs nouvelles.

"Cette maison d'édition va demander une enquête du Bureau de poste sur ce qu'il advenait des livres qui nous étaient expédiés et ils vont reprendre l'envoi de nos livres.

"Nous vous remercions de votre aide.

Bravo, il n'est jamais trop tard pour bien faire.

La diète du DEMI-PAMPLEMOUSSE

"EN COMPRIMÉS" Plus facile à prendre

\$ **8.95**
seul.

MAINTENANT
À VOTRE PORTÉE
SOUS FORME DE
COMPRIMÉS.

- façon intelligente de perdre du poids
- propre - facile à prendre
- pamplemousse et protéines
- plan d'amaigrissement inclus gratuitement.

Comment fonctionne ce plan de régime.

Prenez un comprimé de pamplemousse-protéines avec un verre d'eau une demi-heure avant les repas. Si vous suivez rigoureusement les directives de notre plan d'amaigrissement (mis gratuitement à votre disposition) vous perdrez du poids sans danger, sans exercices épuisants, sans mourir de faim.

Vous serez libre de manger au restaurant aussi souvent que vous le désirez. Tout ce que vous avez à faire... prendre un comprimé pamplemousse-protéines avant le repas... et le tour est joué.

Le plan de régime comprimé "Pamplemousse-Protéines" vous aidera à éliminer la graisse superflue qui déforme peu à peu votre silhouette.

Une nouvelle version du plan de régime de la populaire diète du demi-pamplemousse vient d'être développée comprenant l'utilisation d'un comprimé pamplemousse avec protéines au lieu du traditionnel pamplemousse. Voici un programme facile sans trouble... sans avoir à manger un pamplemousse. Un comprimé facile à prendre.

Ce nouveau comprimé pamplemousse-protéines met fin aux inconvénients et hauts coûts de manger un demi-pamplemousse à chaque repas. Vous sauvez du temps et de l'argent tout en perdant du poids en suivant ce nouveau plan de régime.



GARANTIE

Suivez rigoureusement les directives contenues dans notre plan d'amaigrissement (qui vous est remis gratuitement avec votre achat de comprimés). Si après deux semaines vous n'êtes pas satisfait des résultats, retournez-nous le tout et nous vous rembourserons le prix d'achat. Voilà une garantie écrite!



S.V.P. inclure \$1.00 de dépôt avec toute commande C.O.D.

Veuillez m'expédier une provision d'un mois du plan de régime (100 comprimés) "Pamplemousse-Protéines" au bas prix de \$8.95 plus \$1.00 de frais de port et d'emballage plus \$0.80 de taxe de vente. Total \$10.75.

Économisez! Commandez-en deux provisions (200 comprimés) au bas prix de \$16.95 plus \$1.50 de frais de port et d'emballage plus \$1.48 de taxe de vente. Total \$19.93.

NUTRI-LAB Dept. D-2
C.P. 188 Station Cartierville Montréal, H4K 2J5

• Économisez encore plus! Commandez-en quatre provisions (400 comprimés) au bas prix de \$32.95 plus \$2.00 de frais de port et d'emballage plus \$2.00 de taxe de vente. Total \$37.75.

NOM
ADRESSE
VILLE
PROVINCE
CODE POSTAL

À LA VÔTRE!

Mariages, fiançailles, anniversaires de naissance ou de mariage, collations des diplômés, réceptions entre amis... autant d'occasions où le champagne canadien President est de rigueur.

Bien sec, détenteur de plusieurs médailles dans des concours internationaux, le President est le champagne le plus vendu au Canada.



Vins Brights

VINS CANADIENS DE QUALITÉ

Les vins les plus demandés par les fins connaisseurs canadiens

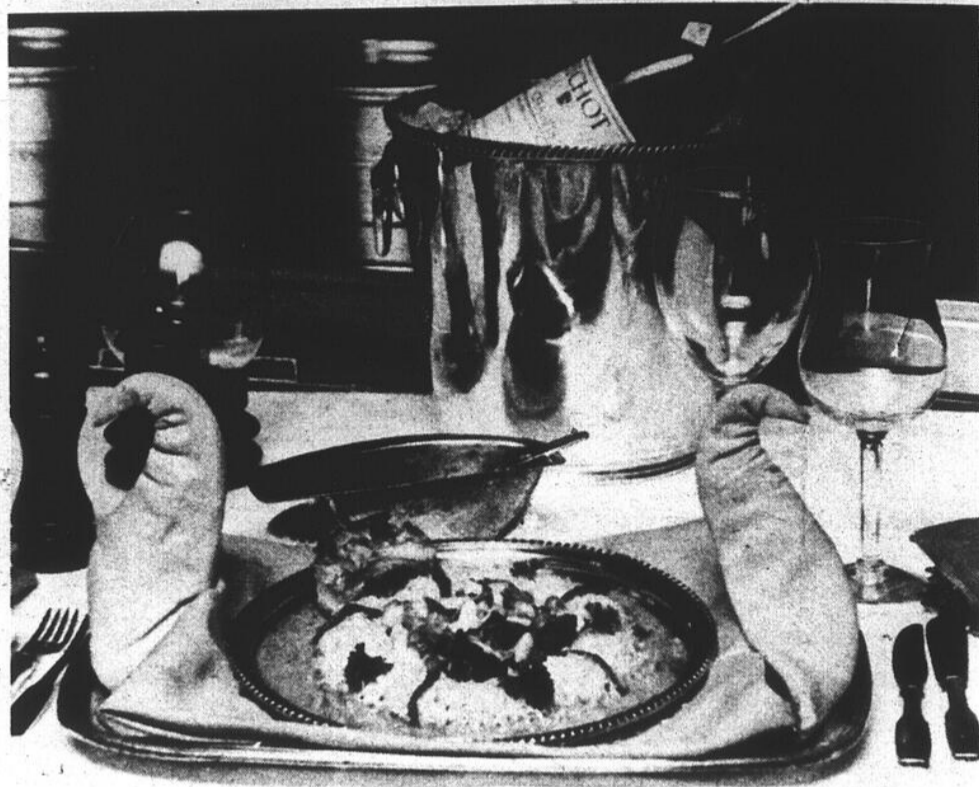
PAGE C8 — DIMANCHE-MATIN — 14 NOVEMBRE 1976

Coût à la maison: \$1.42 par portion

Riz Frou Frou

(pour 4 personnes)

8 oz de filet de sole de Douvres
12 oz de boeuf coupé en dés (Sirloin ou Boston steak)
2 bananes coupées en rondelles
8 oz de piments rouges et verts émincés (en boîte)
4 tranches d'ananas coupé en dés (en boîte)
14 oz de riz
6 oz de beurre
1 pomme
1/2 oignon
bouillon de poulet
2 c. à soupe de cari en poudre
1 c. à soupe de farine
2 oz d'huile
Éplucher la pomme et la couper en dés. Faire la même chose avec l'ananas et la moitié d'oignon (haché très fin). Faire chauffer 2 oz de



beurre dans une casserole, y incorporer les oignons, l'ananas et la pomme et faire revenir le tout pendant 2 ou 3 minutes sans laisser brunir. Y amalgamer la farine et le cari tout en remuant et verser le bouillon de poulet, puis laisser cuire durant 10 minutes. Ajouter sel et poivre au goût. Dans une casserole d'eau bouillante salée, faire cuire le riz. Une fois prêt, le rafraîchir sous l'eau froide et l'égoutter. Ensuite, le mettre sur une plaque beurrée et le passer au four durant 3 minutes pour le réchauffer. Dans une poêle à frire, mettre 2 oz de beurre et autant d'huile. Faire bien chauffer sans brûler et y ajouter les morceaux de filets de sole et de viande coupés en julienne, cuire de 2 à 3 minutes tout en remuant et y ajouter les bananes, les piments et les ananas. Cette opération doit se faire sur un feu très chaud pour éviter que la viande ne cuise trop. Partager le riz dans quatre assiettes et disposer dessus la composition de viande, sole et légumes. Servir aussitôt avec la sauce au cari à part. Vin suggéré par le chef: un Chablis Bichot ou un Mâcon Laforêt ou un Chauvenet White flag.

Chef Juergen du Hilton Dorval

Photos Pierre LaSalle



Le chef exécutif du Hilton Dorval, Juergen Mehlhorn, est né à Düsseldorf, Allemagne, le "Petit Paris" allemand, dit-il fièrement, à cause sans doute de l'importance de ce centre financier et industriel qui en a fait une ville très active où l'on trouve de tout et où l'on mange très bien. Le premier cuisinier de la famille, Juergen avoue s'être intéressé dès l'âge de 5 ou 6 ans à cette occupation alors qu'il faisait déjà de petits gâteaux aux côtés de sa mère. A 14 ans, son penchant est devenu sérieux et il entre en apprentissage au Park Hôtel de Düsseldorf, 400 chambres, cuisine internationale. Il part en Suisse après son apprentissage, où il travaille comme commis au Port-au-lac, à Zurich, puis au buffet où il finit comme premier commis saucier. Le chef de Port-au-lac le recommande au Huis Ter Duin, à Nordwijk, en Hollande où il y avait une bonne brigade française. Il y fait trois saisons d'été. Le premier hiver, il revient travailler, cette fois à Paris, au George-V, il avait appris le français en Suisse. Le deuxième hiver, il s'engage sur un bateau, le Rotterdam puis sur le New Amsterdam et, tout en travaillant fait ainsi le tour du monde. Le troisième hiver, toujours après la saison en Hollande, il va travailler en Angleterre, au Kensington Palade de Londres où il perfectionnera son anglais appris sur les bateaux. Il retournera une seconde fois à Londres comme chef saucier. Il connaîtra encore la Suède, il travaille au grand hôtel Opera Celler de Stockholm comme sous-chef avant de partir pour le Canada, il y a de cela 13 ans. Il a travaillé comme beaucoup de nouveaux arrivants au Reine-Elizabeth pour les restaurants de la Place Ville-Marie, puis au Hilton Dorval depuis octobre 1963. Il y fait de la cuisine française, il y a trois restaurants, La Barrique (lunch), la Crémérie (coffee Shop) et la salle-à-manger, Au Coin du feu, plus 18 salles de réception. Le chef Juergen peut se laisser aller à la création et a inscrit quelques-unes de ses propres recettes au menu que l'on reconnaît à une petite toque blanche à côté du nom de la recette.

Le chef Juergen revient de Francfort où il a assisté en observateur aux grandes Olympiades culinaires où le Canada s'est classé deuxième.

LA MAISON DU BIFTECK

GEORGES STEAK HOUSE
SITUE AU CAFE DU NORD
DELICIEUX SCAMPIS
DINERS
D'HOMMES D'AFFAIRES
STATIONNEMENT GRATUIT
10715, boul PIE IX
322-2020
MONTREAL-NORD

C'est le temps de l'Union nationale!

**Lundi, c'est le temps de voter pour un
gouvernement qui prendra des décisions!**

- L'UN donnera priorité au développement de la petite et moyenne entreprise
- L'UN fera progresser l'éducation vers la qualité
- L'UN abolira la loi 22
- L'UN fera triompher un fédéralisme canadien renouvelé
- L'UN planifiera la production agricole sur une période de 3 à 5 ans
- L'UN nommera un ministre d'Etat responsable du troisième âge
- L'UN remplacera le droit de grève par l'arbitrage obligatoire dans le secteur public

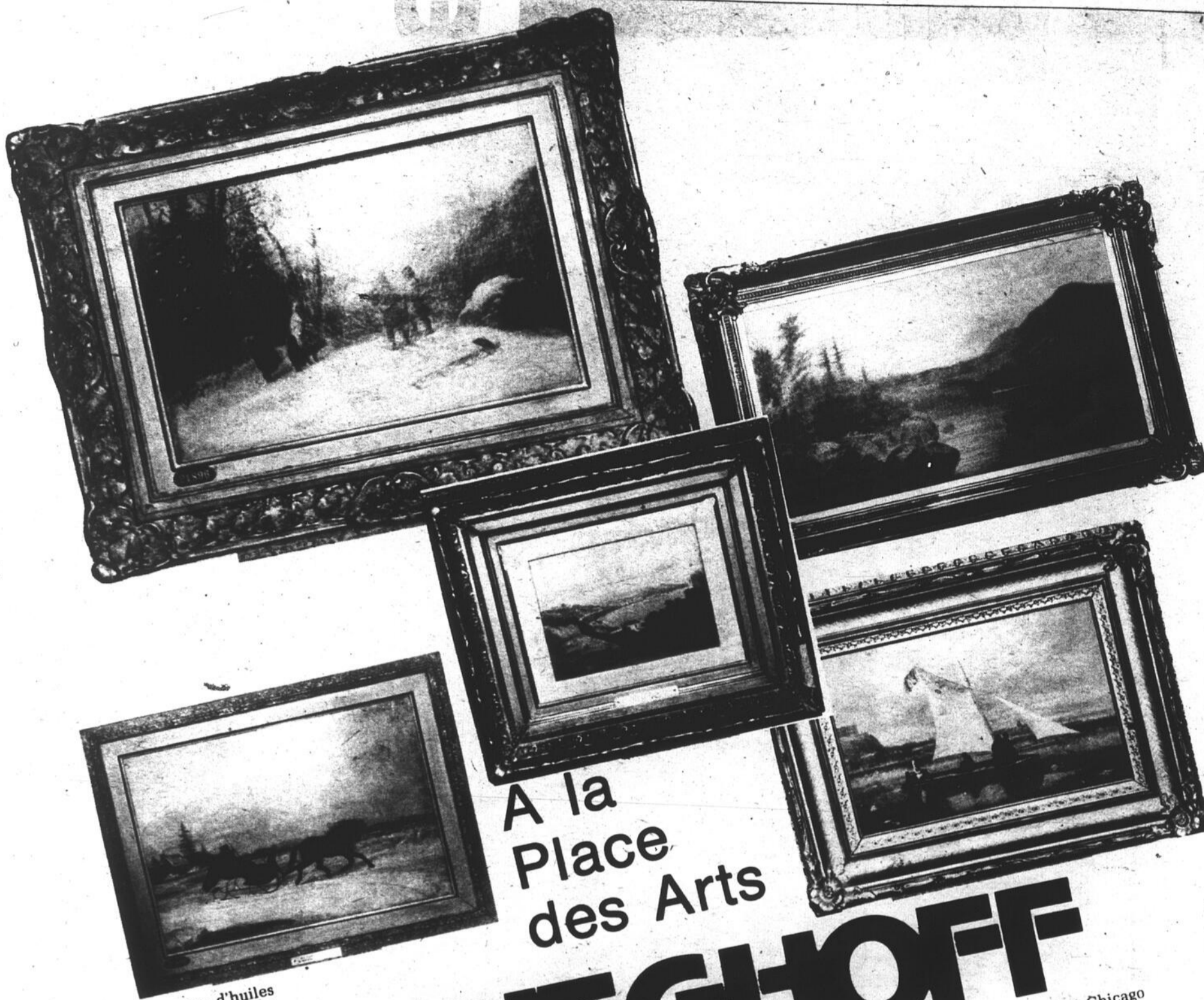
C'est le temps de voter pour l'Union nationale!



Cette annonce
est autorisée et
travée par Me Jean
Blanchard, agent officiel
du parti de l'Union
nationale, 61, rue St-Jacques,
Blainville, Sainte-Thérèse,
Québec.

**La seule
alternative.**





A la Place des Arts

KRIEGHOFF

Une exposition d'huiles du peintre du 19^e siècle, Cornelius Krieghoff, a été rendue possible grâce à la collaboration du Musée du Québec, de la Place des Arts dans le foyer duquel elle se tient, et de la maison Flammarion. Prévisions tout de suite que cette dernière continuera d'apporter son aide de commanditaire dans des expositions renouvelées à la PDA jusqu'en juillet 1977 avec visites guidées tous les mercredis et dimanches à 13 heures (courtes interruptions à l'époque des fêtes) dans le but de porter des oeuvres d'art à la connaissance du grand public.

Par Josette Bourbonnais

Photos Pierre LaSalle

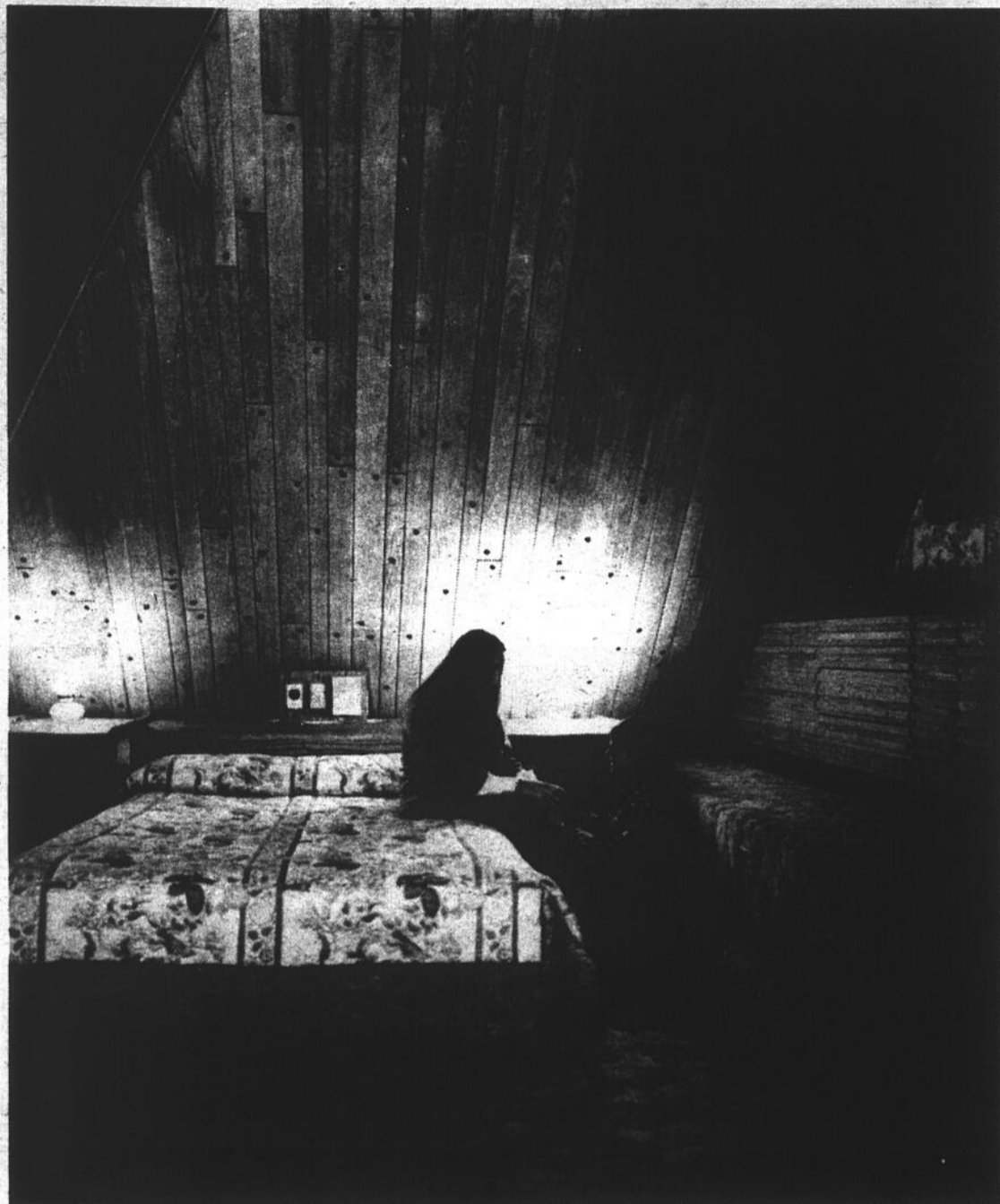
Cette rétrospective de l'oeuvre du peintre, mi-européen, mi-canadien, concerne donc sa période québécoise et provient en grande partie de la collection de peintures de feu M. Maurice Duplessis qui, on le sait, avait acquis un grand nombre de toiles dont une part a été léguée à sa mort au Musée de la province.

Le peintre, sa vie
Peu de peintres ont connu, sans doute, la notoriété et la gloire de leur vivant et peu d'entre eux ont pu vivre de leur art.

Krieghoff en est un. Très critiqué de son vivant et même après sa mort, il n'en reste pas moins un grand nom de l'histoire de la peinture québécoise mais il serait faux de croire que notre peinture a commencé aux plus grands noms de l'art international, on a avancé les noms de Corot, de Courbet, il n'en reste pas moins qu'il est indéniablement de la trempe des bons peintres flamands, même si Gérard Morisset, de la Société royale, l'a traité de doublure de Téniers le Jeune, de Flamand attardé, d'un romantisme négligeable, dit qu'il fait de la peinture allemande de Düsseldorf, c'est-à-dire un ersatz de la peinture flamande; son nom est bien là dans les anthologies de peinture, sa place est grande dans les musées (Galerie royale d'Ottawa, Musée du Québec) et les rares Krieghoff encore en collections

privées s'arrachent par milliers de dollars sitôt qu'un collectionneur décide de vendre: Né à Amsterdam vers 1815 d'un ouvrier allemand d'origine polono-juive, il fait ses études à Rotterdam et à Düsseldorf. Comme beaucoup de jeunes rapins, il fait son tour d'Europe, voyageant à pied, jouant de la mandoline et dessinant des portraits. Il visite les musées d'Allemagne, d'Italie, d'Autriche, de France et de Hollande. A 22 ans, il se retrouve à New York et s'engage pour trois ans dans l'armée américaine avec laquelle il fait la campagne de répression contre les Séminoles en Floride, libéré en 1840 à Burlington, il s'enrôle de nouveau et déserte de nouveau! L'explication en serait une aventureuse amouruse avec une jeune Québécoise Louise Gauthier, de Longueuil, où il s'installe d'ailleurs avec elle, en 1844. Commence alors sa période de peinture québécoise qui nous a donné les chefs-d'oeuvre que l'on connaît et que l'on admire ici. Il peint les Indiens de Caughnawaga, puis ceux de Lorette à Québec. Il vit un certain temps à Montréal, de 1849 à 1853, au Pied-du-Courant, puis près de Beaver Hall où il "portraiture" les "podlars", les paysans des environs de Montréal, il peint l'hiver, les promades en traîneau, les maisons de pierre, de bois rond ou équarri, des chevaux et des chiens, des portraits de vieux, de fumeurs, des intérieurs de maisons québécoises, des buveurs ou des joueurs de cartes, des auberges, dont la plus connue est celle de Jean-Baptiste Jolifou (54 personnages, des attitudes).

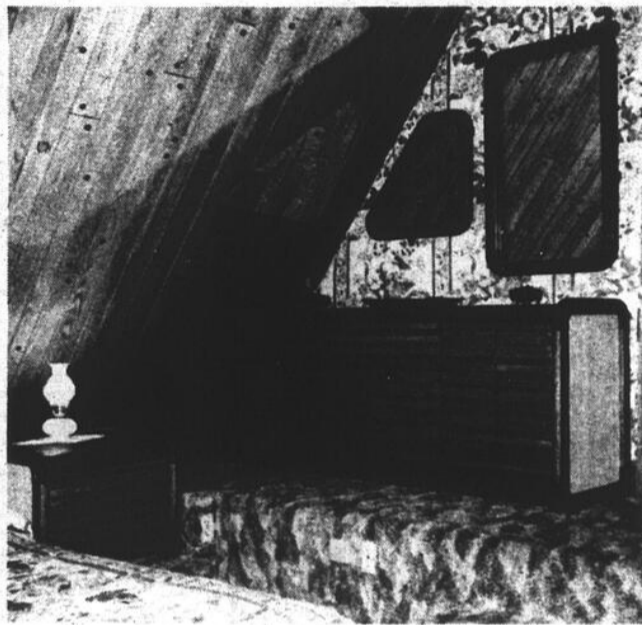
En 1853, John Budden lui propose de se fixer à Québec et de le prendre en charge. Il sera désormais sous la coupe des commissaires priseurs Maxham & Co. qui le présentent aux amateurs anglais de la vieille capitale. C'est la popularité, la gloire. Il loge chez son ami Budden, puis dans une jolie maison de la Grande-Allée et fait un voyage en Europe. En 1867, il se rend à Chicago avec sa fille et, revenant à Québec, en 1871, il décide de retourner à Chicago où il meurt quelques mois après son arrivée. Son oeuvre est très vaste sinon de qualité égale et les critiques contemporaines ont été très divisées. Néanmoins des hommes comme Marius Barbeau lui rendent encore hommage en 1934 pour son observation des Indiens hurons de Lorette qu'il nous a rendus avec perspicacité et naturel. Ces peintures sont visibles jusqu'au 5 décembre, aux jours de visites précitées et à l'entracte des spectacles de la PDA.



Photos Clément Thibeault

PERSONNALISÉE

décidé de lambrisser murs et plafond de chêne massif. Nous avons construit deux marches pour "descendre" dans la chambre très personnalisée qui se présente comme un "nid", le lit étant soulevé sur une estrade. Le mur du fond est entièrement recouvert de miroir fumé, ce qui double la pièce et fait voir le mobilier en double. Naturellement, il était impossible de trouver des meubles s'intégrant à ce décor et nous avons dû aussi les créer, d'où ces commodes et miroir asymétriques pour s'emboîter aux angles de la pièce avec tables de nuit et tête de lit assorties.



Ce mobilier est évidemment en chêne massif, les tiroirs sur roulements à bille silencieux, les coins des meubles sont arrondis et ornés d'un "cordon" de bois à la manière des tapissiers, les extrémités apparentes recouvertes de tapisserie, et le mur d'entrée sur lesquels ils s'adossent est recouvert de tissu rose à fleurs capitonné.

Le tapis recouvre les marches et l'estrade du lit et remonte sur les murs, complétant cette apparence de nid.

Un système de stéréo discret est à la portée de la main et ses haut parleurs sont "déguisés" en guéridons recouverts de nappes assorties à la soie du mur d'entrée, et du dessus-de-lit.

La construction pure de cette pièce a coûté \$1,500, la confection des murs, plafond et mur-miroir, \$2,700, la tapisserie coussinée \$1,400, le tapis avec couloir d'accès \$1,200 et les meubles sur-mesure \$6,500. Sur notre dernière photo, on a une vue sur le salon à large cheminée avec espace pour le bois de chauffage, et rappel du chêne ciré pour sol en marqueterie.

UNE CHAMBRE

Par Josette Bourbonnais

Il y a toujours moyen d'améliorer une maison qui, par ailleurs, nous plaît, même si une des pièces principales ou essentielles n'est pas à la hauteur ou fait simplement défaut.

Dans le cas que nous illustrons ici, il s'agissait d'une maison de style canadien, vieille de six ans, mais dont la chambre des parents était trop petite et, vu le nombre de personnes de la famille, devait simplement être rajoutée sans toucher au reste des pièces.

On a donc décidé d'ériger, au-dessus du garage existant, une nouvelle chambre de 17' X 15 pieds sur cet espace perdu qui servait plus ou moins de terrasse. On a donc dû consolider la charpente, renforcer les murs de soutènement du garage, et "composer" avec le style déjà existant, ce qui a donné une pièce mansardée haute de 15 pieds. Relativement exiguë, il fallait alors user de toutes les ressources de la décoration et de l'ébénisterie pour donner l'impression de volume à cette pièce. Etant donné que pour le reste de la maison, on avait choisi le chêne massif clair dans le reste de la maison, on a répété dans la chambre, en ajoutant des boulons de bois apparents.

C'est la maison CUISINE DECOR, du 9760 boulevard Saint-Laurent qui s'est chargée entièrement de cette rénovation de maison habitée.

M. Claude Bergevin, le gérant général, explique qu'ils travaillent environ dans 75 pour cent des cas sur des maisons déjà habitées que les propriétaires désirent améliorer. "C'est plus facile pour eux de savoir ce qu'ils désirent, ce qu'ils n'aiment pas de leur maison quand ils l'ont déjà habitée un certain nombre d'années. Les avantages et inconvénients sont définitivement reconnus par toute la famille et ils savent ce qu'ils veulent!"

"Dans ces cas-là, poursuit M. Bergevin, nous envoyons un employé à domicile qui est à la fois plus et moins qu'un simple décorateur. C'est un professionnel qui connaît toutes les techniques de travail de chez nous, avec des notions d'architecture, de menuiserie, des

divers métiers de la construction et de la psychologie de la vente pour conseiller le client sans l'influencer. Avec le premier projet établi en collaboration avec le client, nous sommes à même de préparer un dessin et une proposition ou devis avec prix."

Dans le cas de cette maison canadienne, nous avons donc un plafond "hautement" mansardé et nous avons



L'ÉQUIPE DE BÂTISSEURS



**Yves
TARDIF
ANJOU**



**Jean
BESNER
BEAUHARNOIS**



**Lise
BACON
BOURASSA**



**Jean
BOUDREAU
BOURGET**



**Guy
ST-PIERRE
CHAMBLY**



**Georges
KENNEDY
CHATEAUGUAY**



**Jean
BIENVENUE
CREMAZIE**



**Victor-C
GOLDBLOOM
D'ARCY MCGEE**



**Jean-Paul
L'ALLIER
DEUX-
MONTAGNES**



**Alfred
BOSSE
DORION**



**Gilles
HOUDE
FABRE**



**Jean
BEUREGARD
GUIN**



**Kenneth
FRASER
HUNTINGDON**



**Noël
ST-GERMAIN
JACQUES-
CARTIER**



**Aimé
BRISSON
JEANNE-MANCE**



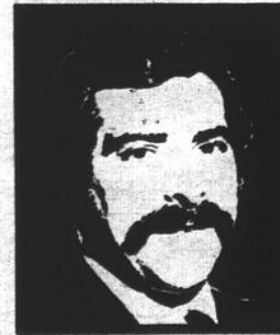
**Thérèse
LAVOIE-ROUX
L'ACADIE**



**Bernard
BENOIT
LAFONTAINE**



**Jean-
Jacques
LEMIEUX
L'ORLEANS**



**Paul
BERTHIAUME
L'ORLEANS**



**Rolland
COMTOIS
L'ASSOMPTION**



**André
MARCHAND
MAURIER**



**Jean-Noël
LAVOIE
LAVAL**



**Gilles
HOULE
MAISONNEUVE**

Cette annonce a été retenue et payée par les agents officiels de ces candidats libéraux.

ANJOU: NORMAND BIRON
6514 PLACE VAL D'ANJOU, ANJOU
BEAUHARNOIS: LOUIS P. DEROME
54 GORDON, VALLEYFIELD
BOURASSA: PIERRE BLAIN
10,939 ST-VITAL, MONTREAL
BOURGET: NORMAND MASSE
5575 BOUL. LANGELIER, MONTREAL
CHAMBLY: MONIQUE LÉMYRE
641 FRANÇOISE-LOISELLE, BOUCHERVILLE
CHATEAUGUAY: GARY CHENAR
4 PL. RICHELIEU, CHATEAUGUAY
CREMAZIE: GUY WARY, C.A.
1716 RUE POTIER, MONTREAL
D'ARCY MCGEE: DAVID WEINSTEIN
65 CLEVE ROAD, MONTREAL
DEUX-MONTAGNES: MAURICE D. COUSINEAU
350 BOUL. SAUVE, ST-ELUSTACHE
DORION: PAUL-EMILE PETIT
8210 ANDRÉ-RENAUD, ST-LEONARD
FABRE: BERNARD RIVEST
749 COURSOUL, CHOMEDEY, LAVAL
GUIN: JEAN LUC MARCEL
6390 BOUL. CHAMPLAIN, VERDUN

HUNTINGDON: NORBERT BOURGON
ROUTE RURALE 138, HUNTINGDON
JACQUES-CARTIER: HENRI GARDNER
154 RUE ROY, MONTREAL
JEANNE-MANCE: ANTOINE RICHARD
8155 ALVERNE, ST-LEONARD
L'ACADIE: FRED E. FARLEY
1400 RAMBAULT, MONTREAL
LAFONTAINE: MARTIAL MAYNARD
9, 79e AV., PTE AUX TREMBLES
LAPORTE: GEORGES RIVARD
162 OUEST RUE ST-CHARLES, LONGUEUIL
LAPRAIRIE: J.K. STEWART
406 BOUL. WUEN, ST-LAMBERT
L'ASSOMPTION: JEAN LEFEBVRE
25 RUE PIERRE CHAMPAGNE, L'ASSOMPTION
LAURIER: YVAN MARCEROLA
7200 RUE HUTCHISON, MONTREAL
LAVAL: JEAN-PIERRE QUÉRY
43 CH. DE TOUR, ÎLE LAVAL, LAVAL
MAISONNEUVE: JEAN FOURNIER
1665 RUE CIVILLIER, MONTREAL
MARQUETTE-BOURGEOIS: CLAUDE CÉRÉ
1427 RUE MAURICE, LASALLE

MERCIER: JACQUES LE BEL
2067 BEDFORD, ST-BRUNO
MILLE-ÎLES: MARCEL MENARD
1570 RUE VICTOR MORIN, DUVERNAY, LAVAL
MONT-ROYAL: HAROLD ASHENMELL
453 MITCHELL, MONT-ROYAL
NOTRE-DAME-DE-GRAVE: YVES BROSSARD
4909 CLAIRVAL, MONTREAL
OUTREMONT: LAURENCE R. WILSON
1316 BOUL. MONT-ROYAL, OUTREMONT
POINTE-CLAIRE: FRED KELLEY
93 CHARLES COURT, BEACONSFIELD
ROBERT-BALDWIN: NORMAND LEVY
44 MANUEL DRIVE, DOLLARD-DES-ORMEAUX
ROSEMONT: PIERRE MAGNAN
5486 RUE D'ORLEANS, MONTREAL
STE-ANNE: EUGÈNE BONIN
3872 AV. VERDUN, VERDUN
ST-HENRI: MICHEL BARLANT
6827 DE MONT, VILLE EMARD
ST-JACQUES: GILLES DAGENAIS
1030 RUE CHERRIER, #206, MONTREAL
ST-LAURENT: YVES OUELLETTE
5285 VICTORIA, APT. 6, MONTREAL

SAINT-LOUIS: MOE ZINMAN
5550-A TRENT AVE., SUITE 609, CÔTE ST-LUC
SAINTE-MARIE: SERGE BELANGER
5197 RUE LAVOISIER, ST-LEONARD
SAUVE: JEAN PIERRE BOURASSA, MONTREAL
4980 EST HENRI BOURASSA, MONTREAL
TAILLON: CAROL LAPOINTE
1800 RUE VICTORIA, ST-HUBERT
TERREBONNE: ROBERT GRAVEL
565 ST-MALO, TERREBONNE
VALDREUIL-SOULANGES: RICHARD RODFARD
90 ST-FRANÇOIS, RIGAUD
VERCHÈRES: JEAN PAUL HÉBERT
549 DE ROUVILLE, BELOEIL
VERDUN: A. BRODEUR
6461 BOUL. LASALLE, VERDUN
VIAU: MAURICE DÉRY
5655 DES ÉPINETTES, MONTREAL
WESTMOUNT: DR. ALEX MILLER
90 SUNNYSIDE, MONTREAL



DU GRAND MONTRÉAL



Fernand LALONDE
MARGUERITE-BOURGEOYS



Bernard LACHANCE
MILLE-ILES



Robert BOURASSA
MERCIER



John CIACCIA
MONT-ROYAL



Bryce MACKASEY
NOTRE-DAME-DE-GRACE



André RAYNAULD
OUTREMONT



Roy Calvin AMRON
POINTE-CLAIRE



John O'GALLAGHER
ROBERT BALDWIN



Gilles BELEMARE
ROSEMONT



Bruno FORTIN
SAINTE-ANNE



Donat TADDEO
ST-HENRI



Micheline MICHAPELLE
BRISEBOIS
ST-JACQUES



Claude FORGET
ST-MURENT



Harry BLANK
ST-LOUIS



Jean-Claude MALEPART
ST-MARIE



Jean-Claude LEGAULT
SNUVE



Fernand BIANCHARD
TAILON



Denis HARDY
TERREBONNE



Paul PHANEUF
LAUDREUIL-
SOUANGES



Marcel OSTIGUY
VERCHERES



Lucien CARON
VERDUN



Fernand SAUVE
VINU



George SPRINGATE
WESTMOUNT

Non aux séparatistes!

Bourassa

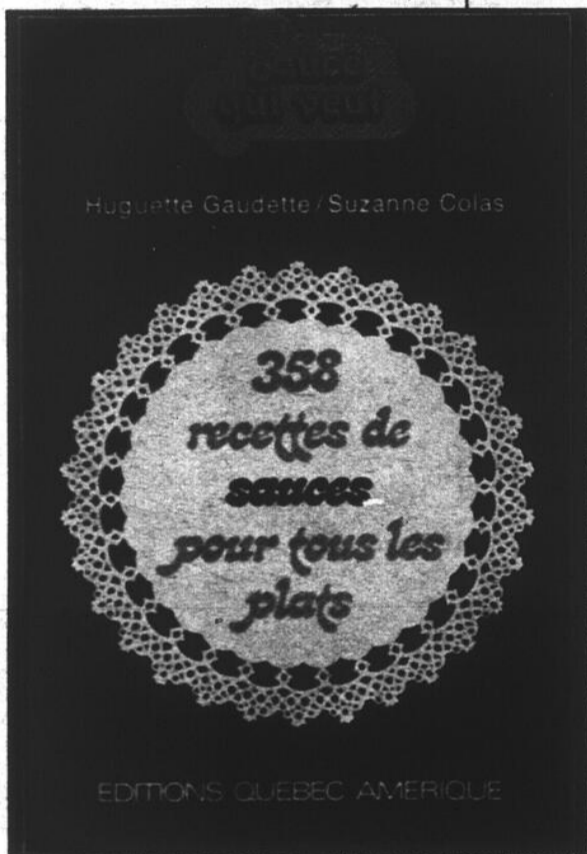


notre garantie

Votons Libéral

Des sauces

Jos Bourbon



Un livre original de cuisine, un recueil de sauces, rien que des sauces: 358. Autrement dit de quoi changer de sauce tous les jours de l'année ou presque!

Les auteurs, Huguette et Suzanne Colas, ont pensé surtout à la femme qui travaille, qui ne peut se permettre de passer de longues heures dans la cuisine mais qui aime varier ses menus, qui aime faire bien manger les siens et qui veille à la bonne présentation des plats.

Nul doute que ce volume publié par les Editions Québec Amérique (\$6.95) intéressera nombre de cuisiniers et cuisinières par la clarté de ses explications, la facilité d'exécution et la présentation, en chapitres bien définis: beurres, trempettes, sauces chinoises, aux fondues bourguignonnes, suisses, pour crêpes, pour les oeufs, les fruits de mer, les légumes, viandes, salades et les desserts.

Un chapitre est consacré, au début, aux fonds indispensables, ustensiles et produits (margarine, oignons, mayonnaises, farines, etc.) ainsi qu'aux fines herbes et aromates.

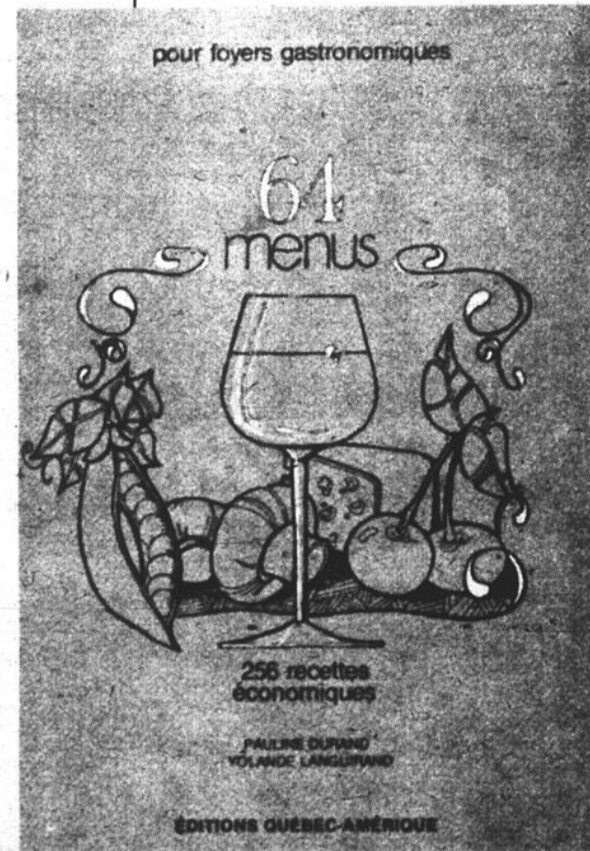
Un second livre est lancé cette semaine par les mêmes éditions: 64 menus pour foyers gastronomiques par Pauline Durand et Yolande Languirand (\$9.95). Tout aussi original, il est divisé en trois parties: gastronomie / économie (met l'accent sur l'économie), équilibre gastronomie et économie et le troisième qui met l'accent sur la gastronomie.

Cuisine internationale, avec prédominance de la française, les recettes sont bien expliquées, claires mais la mise en page est peut-être un peu fastidieuse, le menu à droite, des explications supplémentaires, voire historiques à gauche, et absence complète de photos qui mettent pourtant en appétit si leur présence augmente toujours un peu le coût de revient du volume. Une partie de la recette se trouve quelquefois à gauche, l'autre à droite, (par ex. profiteroles au chocolat pages 84 et 85) de sorte qu'on ne sait souvent par quel bout commencer! Quelquefois, c'est une citation à gauche, la recette à droite (voir Riz Pilaf p. 27 avec anecdote de Courtine amusante). Ce livre a quelque chose de rébarbatif qu'on n'arrive pas à bien définir.

Gastronomique et économique sans doute. Mais pas toujours diététique non plus! Accumulations de mets lourds (choucroute, pommes de terre, plateau de fromages et tarte à l'ananas ou bien potage aux haricots blancs, gigot d'agneau, haricots blancs, charlotte à la crème).

Qui pourra digérer au même repas: rillettes (donc du porc), côtes d'agneau (pas toujours bien supporté), choux-fleurs à la sauce béchamel et crêpes aux noix pour finir? Il y aurait lieu, bien souvent, de changer le hors-d'oeuvre ou le dessert pour y placer quelque chose de plus léger, donc plus digeste.

... et des menus



L'EXCELLENCE AUX MILLE POSSIBILITÉS TOUTE LA FAMILLE S'EN DONNE À COEUR JOIE AVEC STUC-A-TOU. ON BRICOLE, ON CRÉE, ON S'AMUSE

STUC[®] TA TOUT



DÉCORE À TOUT

NE TACHE PAS, SE NETTOIE FACILEMENT AVEC DE L'EAU.

TEMOIGNAGES:

"Un produit passionnant pour les jeunes et moins jeunes."
Mario Moquin, artiste peintre
"Un produit sensationnel et captivant pour toute la famille."
Daniel Tremblay, Professeur d'art
"J'ai été émerveillé par les multiples applications de STUC-A-TOU qui donne le goût de la création. Je le recommande à toute la famille."
Normand Dupuis,
Artiste peintre, Québécois

TEL QUE PRÉSENTÉ AU PROGRAMME LES COQUELUCHES AU CANAL 2, AINSI QU'À BON WEEK END AU CANAL 10. Je vous émerveillerai par mes possibilités

COMMANDEZ IMMÉDIATEMENT POUR LES FÊTES

ENTREPRISE

Ronel LTEE LTD.

593, AVE. ASH H3K 2R5

COMMANDES TELEPHONIQUES ACCEPTÉES 937-4279

- Expédiez-moi sans délai un ensemble format régulier de STUC-A-TOU, huit couleurs 32 oz. à \$8.98 plus 0.72 de taxe provinciale, frais d'envoi gratuit. **TOTAL: \$9.70**
- Expédiez-moi sans délai un ensemble gros format de STUC-A-TOU, huit couleurs, 40 oz. à \$11.98 plus 0.98 de taxe provinciale, frais d'envoi gratuit. **TOTAL: \$12.96**

(En lettres moulées)

Nom
 Adresse
 Ville
 Prov
 Tél
 Code postal
 CHARGEX
 Signature

STUC-A-TOU développe l'esprit de créativité en s'amusant.

Ne nécessite pas la main d'artiste pour créer des chefs-d'oeuvre.

Nous sommes tous plus ou moins créateurs. Avec STUC-A-TOU, il est facile de se découvrir.

PRINCESSE

VENTE D'ENTREPÔT

PRÊT À POSER

ÉPARGNEZ \$15

TERGAL CORNELLI BLANC
144" x 95"
RÉG. \$39.99

24.99

ÉPARGNEZ \$20

DENTELLE CAPRI BLANCHE
144" x 95"
RÉG. \$44.99

24.99

UNE SEMAINE D'AUBAINES FANTASTIQUES

JUSQU'À SAMEDI, LE 20 À NOTRE MAGASIN D'ENTREPÔT SEULEMENT

DRAPERIES PRÊTES À POSER

ACRYLIQUE, POLYESTER ET AUTRES

50" x 95"

ÉPARGNEZ \$15

RÉG.: 24.95

\$9.99

100" x 95"

ÉPARGNEZ \$25

RÉG. \$44.99

\$19.99

150" x 95"

ÉPARGNEZ \$45

RÉG. \$74.99

\$29.99

45" SATIN POLYESTER

RÉG. \$3.99

\$2.99 VGE

54" LAINAGE ASSORTI

QUANTITÉ LIMITÉE
VALEUR JUSQU'À \$5.99

\$1.99 VGE

36" et 45" CORDUROY IMPRIMÉ

RÉG. \$3.50 et \$3.99

\$2.50 VGE

TERGAL BRODÉ

BALANCE DE LIGNES
RÉG. \$16.99 ET PLUS

\$6.99 VERGE

50,000 VERGES DE MATÉRIEL DE DRAPERIE

ACRYLIC, COTON POLYESTER, BROCHE
RÉG. JUSQU'À \$6.99

\$1.00 VERGE ET PLUS

60" POLYESTER ENTRECROISÉ IMPRIMÉ

RÉG. \$3.99

\$1.99 VGE

45" JERSEYS IMPRIMÉ

100% POLYESTER
RÉG. \$2.99

\$1.00 VGE

VELOURS

BALANCE DE LIGNES
RÉG. \$9.99

\$3.99 VERGE

60" POLYESTER GABARDINE

100% POLYESTER
RÉG. \$5.99

\$3.99 VGE

54" ORLON IMITATION FOURRURE

12 COULEURS
RÉG. \$4.99

\$2.99 VGE

GAGNEZ

UN VOYAGE *Mirabelle tours inc.*

POUR DEUX PERSONNES
DESTINATION DE MIAMI
VISITEZ NOTRE ENTREPÔT
ET PARTICIPEZ
AU CONCOURS
AUCUN ACHAT NÉCESSAIRE
VOYAGES



TRAVELAIDE

TIRAGE 22 NOVEMBRE 1977
BONNE CHANCE!
BON VOYAGE!...

TERGAL CORNELLI

BALANCE DE LIGNES
RÉG. \$8.99

\$2.99 VERGE



60" JERSEYS ENTRECROISÉ

100% POLYESTER
RÉG. \$5.99

\$3.99 VGE

60" VELOURS EXTENSIBLE

RÉG. \$8.99

\$5.99 VGE

ENTREPÔT PRINCESSE

SAUVÉ

9865
PARC GEORGES
325-4010

ST-MICHEL

PARC GEORGES

BOULEVARD INDUSTRIEL

mèches caresses



Coiffure
courte
pratique
et sexy
frisée,
naturellement
ou
permanente.

et

Des coiffeurs dans le vent ont décidé de rendre hommage au monde du spectacle où les coiffures ignorent souvent la scène... de la mode... où les coiffures ignorent souvent aussi le rôle qui leur revient pour souligner le sex-appeal des actrices. "La Coupe" se permet donc pour le public quelques suggestions de coiffures Superstars 1976-77.

Les coupes à mèches caresses et mèches follettes sont les vedettes de la saison. Créés par Charles Booth lui-même, le jeune propriétaire des Salons La Coupe de Montréal et de New York, par Kim Lépine, son assistante et par les coiffeurs vedettes Elmer Olsen, Jérôme Pinsonneault, ces coiffures sont réalisées avec une nouvelle technique dite "tailler les mèches" avec les bouts de ciseaux. Que les cheveux soient courts, longs ou très longs, on a du volume à l'arrière, avec un angle à vif en arrière de l'oreille et pattes s'allongeant sur les joues.

Pour cet hiver, le devant est beaucoup plus court que l'arrière, il est étagé et facile à replacer. Une autre vedette de cette saison, le frisage naturel s'il y a lieu même celui dont le propriétaire désespérait ces dernières années. Si les cheveux, au contraire, sont d'une raideur désespérante, on utilise alors la permanente mais partout. Sur les couches du dessus, en ondulations douces, pour donner du volume et du mouvement. On suggère de vaporiser la chevelure chaque matin, puis de la gonfler à la brosse soufflante pour augmenter le volume.



Même coiffure à mèches caresses ornée avec rouleau page.



Des mèches caressent les joues, le front et l'arrière plonge.

frisures naturelles



Version ondulée de la coupe mèches caresses.

Par
**Josette
Bourbonnais**

MONTREAL

ET LES ENVIRONS

SUD-EST

ROGER SIRARD
8560, Joseph-Renaud, Anjou
CLAUDE CHAMPAGNE
5921 est, Jean-Talon
CLAUDE CHICOINE
3683, Hochelaga
GUY CLEROUX
2297 est, Ontario
JULES FERRON
1871 est, Mont-Royal
RAYMOND DANIEL
526, George V
ERNEST RIGASSIO
2496 est, Bélanger
GILLES LAPLANTE
Place Versailles
SYLVIO LATELLA
6807, boul. St-Laurent
ROGER LAUZON
2501, Frontenac
RENÉ MARION
2101 boul. Rosemont
F. FAVRETTO
1580 est, Jean-Talon
JEAN-GUY MORIN
5955 est, Sherbrooke
JEAN-MARIE TÊTREAU
3195, Granby
ROBERT JUNEAU
12956 est, Notre-Dame
P. A. T.
ANDRÉ PLOUFFE
14081 est, Dorchester
Pointe aux Trembles
C. ROBERGE
2213 est, Mont-Royal

SUD-OUEST

CHARLES AUDET
1771, de l'Église
Côte St-Paul
Y. BISSONNETTE
65, 90e Av.
Ville LaSalle
BRONX PARK SANTÉ ET BEAUTÉ
7576, Centrale LaSalle
C. A. CHARETTE
2819, Wellington, Verdun
LOYOLA CHARTIER
2415, Jolicoeur, Ville-Émard
LEONARD CLAYMAN
4795, Van Horne
J.P. LALIBERTÉ
2495, rue Provost
Lachine
D. LANDRY
1727, Schevchenko, LaSalle
PAUL LAVIGNE
398, Lakeshore, Dorval
HENRI LECAVALIER
1198, Notre-Dame, Lachine
JEAN MAILLET
4401, Wellington, Verdun
C. POMINVILLE
259, St-Jacques
Ville St-Pierre
J. LEO MIRON
5460, Côte-des-Neiges
SUPER ESCOMPTES NUCKLE
Baie d'Urfe
RAYMOND RODRIGUE
3488, Verdun, Verdun
B. SHARA, Y. TÊTRAULT & M. DAIGNEAULT
6302, Bannantyne, Verdun

NORD-EST

G. BLAIS
9178 est, Gouin
YVON FILTEAU
11826, Langelier
A. LAJOIE
9135, boul. Pie-IX
A. GENDRON
2380, Charland
GUY MILLETTE
9240, boul. Lacordaire
CENTRE DE BEAUTÉ ROBERGE
5286, est Henri-Bourassa
RONALD RONDEAU
2875 est, Henri-Bourassa
JACQUES MILLETTE
8500 boul. Lacordaire
SUPER ESCOMPTES NUCKLE
Centre Commercial Langelier

NORD-OUEST

J. et P. BÉLANGER
237, Côte Vertu
St-Laurent
JACQUES BÉLANGER
1610 Barre St-Laurent
JACQUES BERTHIAUME
430 ouest, Fleury
DAVID LEGAULT, TATLOCK
4603 Des Sources
Dollard des Ormeaux

LAVAL

J.R. CARON
Chomedey
ESCOMPTES
CARBONNEAU POITEVIN
Laval Ouest
ANDRÉ HAMEL
Duvernay
JACQUES DOYON
Fabreville
PIERRE TOUPIN
Port-Viau
C. PHANEUF
Port-Viau
ARMAND DESMARAIS
St-François
JACQUES NUCKLE
Chomedey
JACQUES LALANDE
St-Dorothée
C. FILIATREAU
Vimont

RIVE-SUD

J.J. BOUCHARD
Brossard
DESSUREAULT GARIÉPY LAROSE
Candiac

GILLES LAPLANTE
Place Desormeaux
Place Jacques-Cartier
Longueuil
Plaza Grande Allée
Brossard
Galeries Taschereau
Greenfield Park
LAROSE ET GRATTON
Laprairie
CENTRE WILLIAMS REXALL
Châteauguay
YVON BEAUDOIN
Longueuil
HUBERT BRAULT
St-Lambert

HORS DE MONTREAL

ACTON VALE
J.M. Lavigne
ALEXANDRIA
Ph. Alexandria
BAIE COMEAU
Succ. L. Lévesque
DEAUMARNOIS
Hubert Larose
BERTHIERVILLE
Guy Barrette Inc.
BOISBRIAND
Guy Beaudoin
BOUCHERVILLE
Marcel Panneton
CHARLEMAGNE
Jean Belhumeur
CHIBOUGAMAU
Succession Richard
COATCOOK
Louis Abdala
CONTRECOEUR
Brunet et Bonnaville
COWANSVILLE
L. Corriveau
DONNACONNA
J.Y. Houle
DORION
Bernard Boyer
DRUMMONDVILLE
Fernand Dumont
Léo Joncas
Levac et Levac
Yvon Pépin
Jean Vanasse
GRANDY
Marcel Chabot
Escomptes Shefford
HAWKESBURY
M. A. Dumont
HUNTINGDON
Jacques Lécuyer
ILE PERROT
Maurice Bouchat
JOLLETTE
Jacques Lafond

LACHUTE
Larivière et Thibault
LAC MÉGANTIC
Claude Cherron
L'ANNONCIATION
Bo-Tiq Enr.
LAPOCATION
Arsenault Dallaire
L'ASSOMPTION
M.A. Gagnon
LOUISEVILLE
Michel Giard
Roger Lemay
MAGOG
Guy Turgeon
MALARTIC
Roch Lachance
MARIVILLE
Lorraine M. Huneault
MASCOCHE
Yves Mathieu
MONT JOLI
Henri Lévesque
MONTMAGNY
Roger Blanchet
PIERREVILLE
Benoît Houde
PINCOURT
Jacques Nuckle
REPERTIGNY
Jean Belhumeur
SHERBROOKE
Escomptes Belmont
Escomptes J.-P. Savard
Escomptes J.-P. Thibault
L. Abdala et G. Zako
ST-ANTOINE
DES LAURENTIDES
Hector Blais

ST-CONSTANT
André Nadeau
ST-EUSTACHE
Bernard Lussier
ST-GABRIEL DE BRANDON
Brunet et Champoux
ST-HILAIRE
Bernard Lefebvre
ST-IVACINTE
Beauregard et Lemonde
Jean Ravenelle
ST-JACQUES
Jean Massicotte
ST-JÉRÔME
Hector Blais
Gérard Varin
Robert Thibault
ST-JOSEPH (BEAUCÉ)
J. Marceau
ST-PAMPHILE
Roger Blanchet
ST-PASCAL DE KAMOURASKA
Roger Blanchet
ST-PAUL L'ÉRMITE
Harold Lalonde
ST-RÉMI DE NAPIERVILLE
André Nadeau
ST-SAUVEUR
R. Pesant et C. Lamarche
STE-ADÈLE
J.G. Prud'Homme
STE-CLAIRE
Medi-Centre Ste-Claire
STE-JULIE
Pierre Marcoux
STE-MARIE
Medi-Centre Larocque
SORREL
Marius Beaumont
TERREBONNE
Yves Mathieu
TROIS-RIVIÈRES
Claude Houde
VARENNES
Guy Hébert
VILLE DE LORRAINE
Escomptes J.P. Fortier

POURQUOI PAS



ATLAS

Les prix sont très bas,
le service est excellent,
le choix est important
et nous sommes vos amis!

IL Y A SÛREMENT UN ATLAS
TOUT PRÈS DE CHEZ VOUS



**SHAMPOOING
POUR BÉBÉS
JOHNSON'S**
350 ml ORD. \$2,89

SPÉCIAL ATLAS 1 73

Au comptoir, limite de 3 par client



**DENTIFRICE
ORDINAIRE OU À LA MENTHE
CREST**
50 ml ORD. 89*

SPÉCIAL ATLAS 54¢

Au comptoir, limite de 3 par client



**SHAMPOOING
COLORANT
COULEURS AU CHOIX
BALSAM COLOR**
de Clairol, ORD. \$3.25

SPÉCIAL ATLAS 1 66

Au comptoir, limite de 3 par client



**RÉSILLE
INVISIBLE
FINAL NET
de CLAIROL**
227 ml ORD. \$2.89

SPÉCIAL ATLAS 1 34

**APPLICATEUR-
BROSSE
POUR ENLEVER LES
POILS DU VISAGE
NUDIT**
1 1/2 oz ORD. \$4.25



SPÉCIAL ATLAS 1 68

Au comptoir, limite de 3 par client


**SERVIETTES
FÉMININES
RÉGULIÈRES, SUPER, PLUS
KOTEX**
48's



SPÉCIAL ATLAS 2 29

Au comptoir, limite de 3 par client


**BOULES
ABSORBANTES
SOFF PUFFS**
55's ORD. 91*



SPÉCIAL ATLAS 43¢

Au comptoir, limite de 3 par client

**ÉPILATOIRE
POUR LA FIGURE
NUDIT**
2 oz ORD. \$4.75



SPÉCIAL ATLAS 1 87

Au comptoir, limite de 3 par client

**DÉSINFECTANT
VAPORISATEUR
LYSOL**
369 g ORD. \$2.13



SPÉCIAL ATLAS 1 19

Au comptoir, limite de 3 par client

**PASTILLES
CONTRE LE MAL DE GORGE
LISTERINE**
18's ORD. \$1.49



SPÉCIAL ATLAS 77¢

Au comptoir, limite de 3 par client

Tenues semi-habillées américaines

L'heure est à la mode sans mode où la plus grande liberté est permise mais seules celles qui savent en user sont encore dans le coup! Le laisser-aller, le négligé, le manque de goût ne feront jamais d'une femme une grande élégante. Certaines auront toujours besoin d'être guidées... Le goût, on l'a ou on ne l'a pas!

C'est pour cela que des coordonnatrices existent, des conseillères en mode comme des conseillères en beauté, mariant, coordonnant, harmonisant dans les salons de mode diverses pièces du même dessinateur ou de plusieurs concepteurs, mais en suivant une idée-guide.

C'est un peu ce que nous proposons Ellen Sweeney pour la maison Eleanor Brenner de New York pour les industries Hoechst Fiber.

Jupes, pantalons, tuniques, ou bien cardigans allongés à embryons de manches chevauchant jupes évasées et pulls à cols roulés, robes fendues par-dessus jupes ou recouvrant une chemise. Tout cela dans des tons assortis; des lainages s'épousant, des couleurs se complétant.

Ici, le nouveau polyester "Trevira" pour la jupe, le sweater à col roulé évasé et la longue veste aux rabats répétant le rayé du pull. Nouveauté du tissu polyester, angora et acrylique.

Un autre ensemble, le même tissu en mélange allie sa douceur et sa souplesse à une bande asymétrique de coton imprimé "paysanne" pour constituer une petite tenue M dite "non-formal".



Les Manufacturiers de Bijoux



Diamantaires

La sagesse exige que vous agissiez avec prudence dans le choix de bagues à diamants. Venez consulter nos spécialistes qui sauront vous conseiller sur la façon de faire un tel achat, en vous donnant toutes les explications et les garanties nécessaires.



LES PLUS GRANDS MANUFACTURIERS DE BIJOUX POUR HOMMES ET FEMMES

Manufacturiers de bijoux pour hommes et femmes. Tels que signes du zodiaque, nefertiti, madones, croix, chaînes, bracelets, breloques. Ensembles bagues à diamants, bagues de fiançailles, bagues exclusives telles que serties de diamants, saphirs bleus, émeraudes, rubis. Exécution de modèles exclusifs sur demande.

“ Depuis le temps... tout a bien changé dans l'agriculture. Et puis... pour le mieux! Notre gros problème, nous autres, ça reste les coups durs! Mais une chose est sûre... Bourassa nous a jamais laissé tomber.

Les séparatistes, ils ne connaissent rien à nos problèmes...

Garanti! Je vote libéral le 15! ”



Autorisé par M. Jean-Pierre Roy, 10555 Hogue, Montréal, H3L 3J1, agent officiel du Parti libéral du Québec.

Pssst!

**Épargnez 25% sur
tous les tissus
aux magasins de tissus Singer.
Cette semaine seulement.**

Centres de Couture
SINGER

Profitez-en!

*Centre-ville	878-9351	*Verdun	769-4541	*Rue Saint-Hubert	270-1196	*Promenade Champlain	
*Ogilvy's	288-8481	*Centre Laval	681-6442	*Centre d'achats St-Martin	681-6475	*Brossard	672-1434
*Plaza Alexis Nihon	935-9492	*Le Carrefour Laval	681-9185	*Montréal-Nord		*Centre d'achats Normandie	
*Plaza Côte-des-Neiges	731-9429	*Place Vertu	336-2881	*10.807 boul. Pie-IX	322-3705	*Cartierville	334-0319
*Les Galeries d'Anjou	353-6010	*St-Jean, Québec	1-348-4305	*Lachine	637-3765	*Centre d'achats Le Cavalier	
*Centre d'achats Fairview	697-3380	*Centre d'achat Pie-IX		*Plaza Ontario	526-1694	*Lasalle	364-0566
*1, Place Longueuil	679-4870	*et Jean-Talon	729-1809	*Centre d'achats Domaine	253-0426		

*Tissus disponibles à ces magasins



83 / 762

Bijoux or:
Breloques, zodiaques,
Montres, Seiko, Bulova,
et Girodeau, bijoux
les plus nouveaux.



89 / 2014



83 / 553

VOUS VOULEZ DES PRIX? VENEZ NOUS VOIR...

Avant d'acheter vos bijoux, consultez-nous, faites-nous confiance; vous obtiendrez:

QUALITÉ
BON GOÛT
NOTRE GARANTIE
LES MEILLEURS PRIX



LE PLUS GRAND CHOIX DE CRISTAL,
HORLOGES, CADRANS, CAMÉRAS



A DEUX PAS DE LA RAPIDE DÉCARIE

LES IMPORTATIONS

5975, BOUL. MONK VILLE-ÉMARD

C.M. L.TÉE

TÉL.: 769-8815

Grand-mère, pourquoi ton visage est-il si ridé?

Question parfaitement justifiée, puisque avec très peu d'efforts et encore moins de frais, vous pourriez atténuer ces rides et retrouver une peau plus ferme et d'apparence plus jeune. Pour cela, vous n'avez qu'à utiliser 2nd Début matin et soir. Cette lotion adoucissante hydrate la peau en profondeur et efface les rides. Au bout de 10 jours, vous devriez paraître rajeunie de plusieurs années... voir même disparaître vos rides. 2nd Début avec CEF 600 ou 1200 est en vente à votre rayon de produits de beauté, et cela avec une garantie de remboursement! Tout ce que vous avez à y perdre, ce sont vos rides.

OFFRE SPÉCIALE DE PRÉSENTATION!

Pour vous en convaincre, demandez un format d'essai de 2nd Début avec CEF 600 en envoyant 50¢, accompagnés de cette annonce, à 2nd Début, Service Fr-5, Acton, Ontario. Limite d'un échantillon par personne

Substance qui rétracte les hémorroïdes

Une substance cicatrisante exclusive provoque la rétraction des hémorroïdes et la contraction des tissus.

Un grand institut de recherche vient de mettre au point une substance cicatrisante sans pareille pour la rétraction des hémorroïdes, le soulagement de la démangeaison et la cicatrisation des tissus.

Cette substance ne fait pas qu'apaiser les douleurs locales; dans nombre de cas, on a pu observer une rétraction notable des hémorroïdes.

Mieux encore, l'effet cicatrisant du médicament s'est prolongé durant plusieurs mois.

Cette substance aux effets si bien-faisants se nomme la Bio-Dyne; elle aide rapidement à la cicatrisation des cellules et stimule la croissance des tissus nouveaux.

La Bio-Dyne est offerte soit en onguent, soit en suppositoires sous le nom de Préparation H. Elle est en vente dans toutes les bonnes pharmacies et s'accompagne d'une offre de remboursement.

Préparation **H**

“ Moi, j'apprécie les routes à 4 voies construites depuis quelques années. Les gens peuvent se rendre chez eux plus vite. Puis, maintenant qu'on a pu s'acheter une maison, ça va faire tout un bien qu'on puisse déduire les taxes foncières de notre revenu imposable. Les séparatistes, y sont contre tout... moi j'suis contre eux!



Garanti! Je vote libéral le 15!

Autorisé par M. Jean-Pierre Roy, 10555 Hogue, Montréal, H3L 3J1, agent officiel du Parti libéral du Québec.

Donnez à
votre mari
une
nouvelle
épouse
pour
Noël

MONTRÉAL
727-3788

VOUS VOULEZ MAIGRIR...

VOUS ÊTES À DEUX PAS DE PERDRE DU POIDS:

MONTRÉAL 727-3788	QUÉBEC 851-9224	HULL 770-4108
SAGUENAY 549-8205	TROIS-RIVIÈRES 378-3655	SHERBROOKE 762-5179
DRUMMONDVILLE 395-4524	SHIMOUSKI 723-1087	ROUYN 726-4179
RIVIÈRE-DU-LOUP 862-4767	SHAWINIGAN 536-3990	GRANBY 539-0401

ON PARLE, ON ÉCOUTE ET LE PROGRAMME RÉUSSIT
• HOMMES — FEMMES — ENFANTS

MONTRÉAL 727-3788

Pour un message d'encouragement
488-0561

• Aucun contrat • Frais d'inscription \$4.00
Classe hebdomadaire \$3.00

WEIGHT WATCHERS®

Mme MARILYN REICH
DIRECTRICE DE RÉGION
* Weight Watchers international Inc. 1974 propriétaire des marques déposées
Weight Watchers du Québec Ltée dont l'usage est enregistré. Tous Droits
Réservés



Vous paierez cher ces poils arrachés!

La petite douleur ressentie quand vous arrachez un poil pour la première fois semble un prix infime pour être délivrée de poils superflus... ne fût-ce que pour une semaine ou deux. Vous n'avez jamais réalisé que vous devrez payer davantage.

En effet, en continuant d'arracher vos poils durant des années, vous paierez de trois façons:

- 1) Vous stimulez la pousse d'autres poils autour de ceux que vous arrachez.
- 2) Vous créez l'ambiance qui fait que les prochaines générations de poils issus des follicules torturés poussent plus durs, plus noirs et plus longs.
- 3) Tout en irritant votre peau, vous provoquez des trous, des éruptions et des cicatrices.

Pourquoi prendriez-vous tous ces risques puisque la thermolyse Gregory est maintenant à votre portée? Gregory est la première méthode d'épilation radicale offrant tous les avantages que vous puissiez désirer. La thermolyse Gregory est rapide, de toute sécurité, facile à supporter et surtout à prix très convenable.

Renseignez-vous donc sur ce service primordial de beauté. Venez, aujourd'hui même, pour une démonstration gratuite.



Cliniques d'Épilation Permanente

système gregory

(CANADAI) L.TÉE

Lun., mar., mer., 10-7; jeu., ven., 10-8

CENTRE-VILLE: 1010 ouest, rue Ste-Catherine
301, Edifice Dominion Square 861-9741

PLACE CRÉMAZIE: 50 ouest,
Place Crémazie, Suite 330 381-5651

Ecrivez pour brochure gratuite, "REPONSES A VOS QUESTIONS"

Régime Naran: la recette pour maigrir chez soi.

Le régime Naran vous aidera à vous débarrasser de vos livres superflus de graisse, et ce sans que vous ayez à sortir de chez vous. Un tel régime est économique et aussi, facile à suivre. Rendez-vous d'abord à la pharmacie et demandez le régime amaigrissant Naran. Chaque emballage contient tous les détails: quant à mode d'emploi, il est clairement décrit sur l'étiquette. Vous n'avez qu'à verser la formule liquide dans un contenant d'une chopine, puis à ajouter du jus de pamplemousse jusqu'à la pleine contenance. Deux cuillerées à soupe suffisent, deux fois par jour, selon vos besoins. Absorbent toutefois le supplément vitaminique inclus et tenez-vous-en au régime alimentaire quotidien à faible teneur en calories.

Dès le premier essai, vous saurez qu'il s'agit là de la meilleure façon, car la plus simple, de diminuer votre embonpoint et de vous redonner grâce et sveltesse. Cou, menton, bras, hanches, poitrine, mollets et chevilles reprendront bonne forme, par suite de la perte de poids excédentaire et des poches superflus de graisse. Si vous ne retirez pas entière satisfaction au premier essai, retournez-nous la boîte vide: nous vous la rembourserons. Optez donc pour la méthode facile que plusieurs personnes ont déjà expérimentée avec succès. Voyez vous-même avec quelle rapidité les boursofflures disparaîtront et le regain de bien-être qui en naîtra. Vous retrouverez votre apparence de jeunesse, votre entrain et votre vivacité.

Lourdeur? Ballonnement? Mauvaise élimination?

Le Thé des Carmélites est recommandé pour compléter un régime équilibré visant à éliminer un excédent de poids ou à stabiliser le poids normal. Il active et facilite l'assimilation des aliments et aide à expulser les déchets.

Procurez-vous le Thé des Carmélites chez votre pharmacien. Emballage de 45 gr. et 90 gr. ou boîte de 24 sachets.

Le Thé des
Carmélites

Pour aider... se connaître!

Par
Josette
Bourbonnais

"Telle que je suis", de Ménie Grégoire, qui vient de sortir aux Éditions Laffont, est une auto-analyse de l'auteur qui est aussi psychanalyste, journaliste, écrivain. Ménie Grégoire a ceci de particulier qu'après avoir collaboré à la plupart des grands magazines français a choisi la radio comme moyen de communication, conjuguée au téléphone, afin de laisser son public s'exprimer.

Féministe à sa manière, mais pas acharnée, mais défenderesse surtout du couple et des enfants, de l'épanouissement des deux sexes l'un par l'autre Ménie (comme l'appellent tous ses auditeurs) se met enfin à nu pour aider les autres à la comprendre et à mieux se comprendre eux-mêmes.

Elevée à la rude manière française, d'une famille chouannaise (chouans, nom donné aux insurgés de l'Ouest de la France pendant la Révolution), victime à la fois d'un père autoritaire et d'une mère complètement effacée, elle n'aura cessé de s'être débarrassée de cette double influence sur son psychisme. Son livre même est une sorte de long exorcisme: il fallait que toutes choses soient dites!

Femme et mère heureuse, épouse d'un Conseillé d'Etat français, elle fait scandale il y a dix ans quand elle commence à parler sur les ondes de RTL, pour la première fois en France, de choses intimes du couple, d'avortement, de contraception, de libération féminine.

Son émission demeure malgré vents et marées et les malheureux en ménage de tout le pays, les mal-

aimés, les enfants mal traités, les "mal-pris" de tout acabit viennent quêter non pas un conseil (qu'elle ne veut pas donner) mais la lumière qui jaillira de la discussion, de l'exposition simple du cas.

Ne pas avoir senti l'amour de sa mère, voilà le drame de sa vie et ce pourquoi elle comprend, sans doute, si bien les autres. Mais être capable "de s'en sortir", voilà la clé! "La seule chose commune que j'ai apprise sur les bancs de la Sorbonne et sur le divan des psychanalystes c'est que ceux qui ont libéré l'homme ne sont jamais ceux qui ont porté les armes, le feu et le sang, mais ceux qui lui ont appris à lire, à écrire et à penser."

Après avoir vécu le terrible "Mai 1968", elle dit en guise de bilan: "J'ai compris que le positif n'était ni d'ordre politique, ni d'ordre social, presque d'ordre intimiste. Il se situait au niveau de l'image que les hommes et les femmes avaient de leurs rapports. C'est là que quelque chose a bougé. C'est en mai 1968 que le



Méné Grégoire

rapport homme-femme a bougé. Les rapports humains dans la famille, la façon dont les parents, voient les enfants, celle dont les enfants jugent leurs parents, tout s'est rapproché.

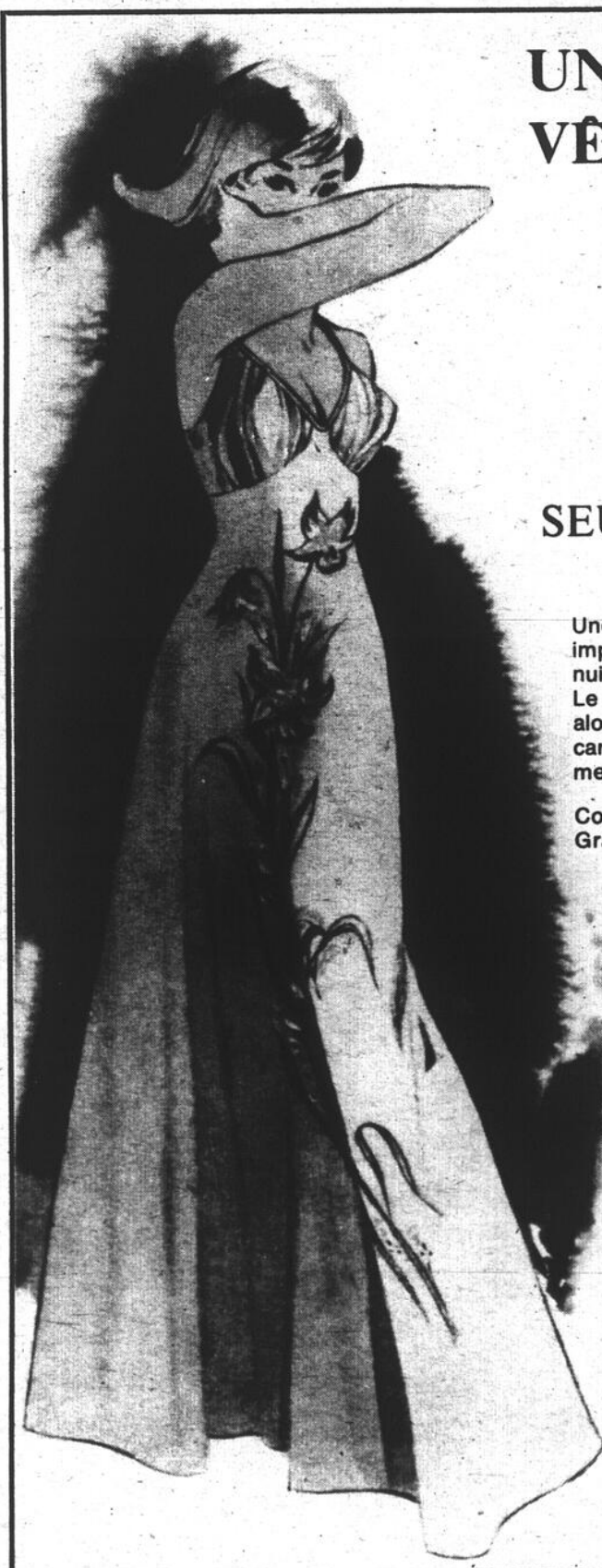
Témoignage humain, cours de psychanalyse, apprentissage de la communication, complexité de l'âme humaine et de ses rapports avec les autres, vulgarisation de la psychologie par des applications pratiques, tout est dans ces 360 pages faciles à lire, reflets d'une société qui a plus évolué en trente ans qu'en trois siècles!



UN EXQUIS VÊTEMENT DE NUIT

"FANTAISIE FLORALE"

SEULEMENT **\$9.95**



Une robe de nuit en vaporeux tissu de nylon doux et soyeux imprimé de délicates fleurs. Un vêtement de rêve pour des nuits merveilleuses ou des soirées de complète détente. Le haut formé de petits plis moule gracieusement le buste alors que la jupe, ample, s'épanouit autour de vous et caresse délicatement vos jambes au moindre de vos mouvements. D'entretien facile... laver et porter

Couleurs: bleu — noir — beige
Grandeurs: S(8-10) M(12-14) L(16-18)

POSTEZ CE COUPON

Inclure \$1 de dépôt pour toute commande C.O.D.

LANOVER Inc. — Dépt. D-9016
Case postale 2500 — Station Ahuntsic
Montréal H3L 3P7

S.V.P. me faire parvenir une robe de nuit "Fantaisie Florale" pour le prix de \$9.95 plus \$1 de frais de port et d'emballage et \$0.80 taxe provinciale. Total: \$11.75

ÉCONOMISEZ — Commandez deux robes de nuit pour \$18.95 plus \$1.75 frais de port et d'emballage et \$1.52 taxe provinciale. Total: \$22.22

GARANTIE

Si vous n'êtes pas entièrement satisfaite de ce vêtement, retournez-le nous et nous vous rembourserons le prix d'achat.

LANOVER INC.
Case postale 2500
Station Ahuntsic
Montréal H3L 3P7

Couleur(s) Grandeur(s)

Nom
en lettres moulées

Adresse

Ville

Province Code Postal

“ Dans quelques années, j'arriverai sur le marché du travail... en électro-technique.

Bourassa, ça veut dire des "jobs"!

C'est ça, la vraie priorité... Pas de toujours chercher à tout démolir comme les séparatistes le font!

Garanti! Je vote libéral le 15!



Autorisé par M. Jean-Pierre Roy, 10555 Hogue, Montréal, H3L 3J1, agent officiel du Parti libéral du Québec.

MEUBLACTION DE VRAIES AUBAINES 76

AUX 125 MAGASINS "BONNE VALEUR"

Bonne Valeur

BV

MAGASIN DE MEUBLES FURNITURE STORE

Best Value

UTILISEZ
NOTRE PLAN
MISE DE CÔTÉ

Simplicity

LES SPÉCIALISTES
EN BUANDERIE
DOMESTIQUE



POUR LA PLUS
HAUTE QUALITÉ
EXIGEZ
SIMPLICITY



LAVEUSE W 785

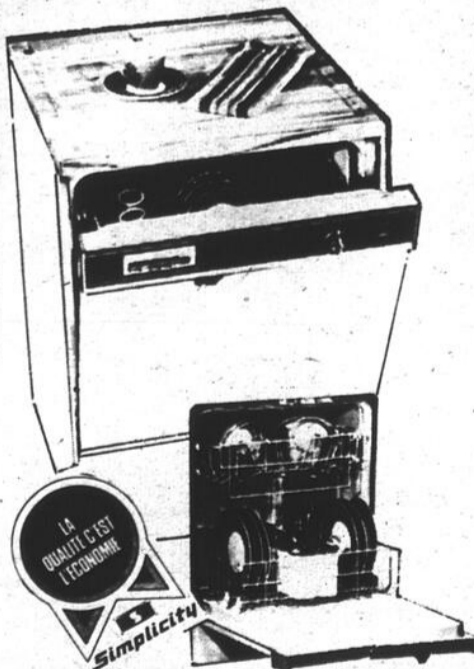
1. Niveau d'eau automatique
2. Nouvelle lumière fluorescente
3. Dispensateur d'adoucisseur d'eau au rinçage
4. Trois cycles complets
5. Trois températures de lavage
6. Deux températures de rinçage
7. Moteur 1/2 force à deux vitesses
8. Panneau de commande illuminé

GARANTIE 2 ANS DE REMPLACEMENT SUR LES PIÈCES

SÈCHEUSE D 785

1. Nouvelle signalisation à la fin du cycle
2. Nouveau bouton poussoir pour la mise en marche
3. Quatre cycles de séchage
4. Deux cycles automatiques
5. Tambour illuminé
6. Panneau de commande illuminé

LE LAVE-VAISSELLE SIMPLICITY QUI ÉCONOMISE L'ÉNERGIE



- 1) Rinse'N'Hold (Rinçage-retenue)
- 2) Wash'N'Hold (Lavage-retenue)
- 3) Natural Dry (Séchage naturel)
- 4) Cycle pour articles de plastique
- 5) Lavage normal
- 6) Cycle complet lavage et rinçage sanitaires

Garantie Simplicity 2 ans pour le remplacement des pièces. 5 ans pour le revêtement intérieur lave-vaisselle.
Garantie à vie remplacement Permacoll.

LESSIVEUSE-ESSOREUSE SUPERTWIN ST5-C-ST6-C

Complètement portable, lave 12 livres de linge à la fois. Le modèle ST-6C offre 2 vitesses d'agitation. Essorage extra-efficace, rinçage absolu. Pas d'installation spéciale de plomberie.

SÈCHEUSE COMPACTE PORTATIVE MOD. CD. 151

Entièrement portable. Idéale pour appartements, roulotte ou chalets. Minuterie automatique, boutons presseurs, interrupteur de contrôle dans porte. Thermostat contrôlé, fini acrylique.

PRIX: B.V.

UTILISEZ CE COUPON



SUPER CONCOURS EXCLUSIF
AUX
MARCHANDS BONNE VALEUR
UNE VALEUR GLOBALE DE
50000
INCLUANT MEUBLES ACCESSOIRES
ÉLECTRIQUES ET UN VOYAGE

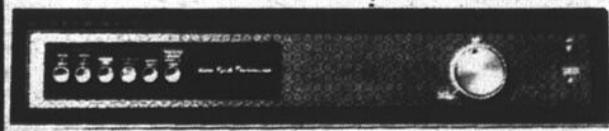
POUR DEUX PERSONNES
TIRAGE LE 23 DÉCEMBRE 1976

NOM: _____

ADRESSE: _____

VILLE: _____ TÉL: _____

Que veulent dire les lettres BV



Lave-vaisselle à six boutons-poussoir, à cycles économiques

Économie d'énergie: Permet d'économiser jusqu'à 70% de l'électricité en utilisant ces cycles, aucun élément de chauffage lors du cycle de séchage. (Évite à la plupart des articles de plastique de se gondoler. Cycles de lavage et séchage complets.) (Cycles complets de lavage et de séchage avec de l'eau chaude normale.)

Eau chaude sanitaire: Eau chaude contrôlée thermostatiquement pour offrir un nettoyage et un rinçage particulièrement efficace.



Mc GRAW — EDISON OF CANADA LIMITED
Division des Appareils Electro-Ménagers
1100, rue Bégin, Ville St-Laurent, Montréal